REMINGTON® professional®

New - Nouveau - Neu
CERAMIC, DIAMOND & WITH TEFLON® COATING



Model No. S8102

Model No. S8203

GUARANTEE 3yr GARANTIE GARANZIA

Model No. S8102/S8203

IDEAL FOR **FOR THICK/CURLY HAIR**

wet2straight 230°C

SUPERIOR STRAIGHT RESULTS THAT LAST LONGER

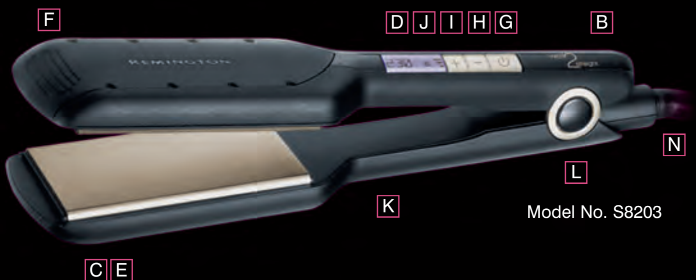
REMINGTON®

wet2straight 230ºC

IDEAL FOR FOR THICK/CURLY HAIR



Model No. S8102



Model No. S8203

M



L



REMINGTON®

Thank you for buying your new Remington® product. Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.

PRODUCT FEATURES

- A Model no. S8102 – Slim plates for shorter hair
- B Model no. S8203 – Wide plates for longer hair
- C Exclusive to REMINGTON® Ceramic, Diamond & with Teflon® coating
- D Digital LCD display
- E Floating plates – for a superior plate alignment
- F Special vents to channel excess water away and allow water to evaporate quickly
- G On/Off switch – Press and hold down for 2 seconds until the LCD display lights up. Press again for 2 seconds to switch off.
- H Adjustable +/- digital temperature buttons - provides precise heat control to suit hair type and length - 160 – 230°C
- I Switch lock function – Set the desired temperature by pressing +/- buttons and lock the switch settings by pressing the '-' button for 2 seconds. A 'padlock' symbol will appear on your LCD screen. This will prevent accidentally changing the temperature settings while using the straightener. To unlock the switch settings, press and hold the '-' switch again.
- J Turbo Boost function – automatically sets to the highest temperature. Hold the '+' button for two seconds and the temperature will boost to 230°C
- K Automatic safety shut off – Unit will automatically switch itself off if left on after 60 minutes. If no button is pressed the unit will turn itself off.
- L Plate lock for storage – Push out the hinge to release and push the hinge in to lock
- M Includes heat proof pouch
- N 3m salon length swivel cord

3 year guarantee

INSTRUCTIONS FOR USE

- Wash and condition your hair as normal.
- Towel-dry hair thoroughly, removing all excess water.
- Comb carefully through your hair, making sure it is free from snags or tangles.
- Plug in your wet2straight™ and switch it on. The LCD display will light up.
- Adjust the temperature buttons to suit your preference. When the required temperature has been reached the LCD display will be solid.
- 160 - 200°C - recommended for fine, damaged or fragile hair
- 200 - 230°C - recommended for thick or difficult to straighten hair
- Divide hair into manageable sections and prepare to straighten the lowest sections of your hair first.
- Starting at the base of the neck, place a section of hair between the plates, ensuring that the vents top of the straightener are directed away from the face/scalp. Remember: the smaller the sections, better the results.
- Close the plates and immediately glide the straightener down the section of hair - gently moving from roots to tip.
- When the water in your towel-dried hair comes into contact with the hot plates, you will hear a loud hiss and may see some steam. This is a good thing- it's the sound of the excess water in your hair evaporating and is not harmful to the condition of your hair. The water acts as a barrier between your hair and the heat, and ensures the cuticle is closed prior to straightening.
- Continue to run the section of hair between the plates until the preferred straightening and drying is achieved. For thicker hair, you may need to go over sections more than once.

BETTER RESULTS

Results with wet2straight™ are better than with a normal straightener because the cuticle is not being roughened up by the hairdryer. Instead, it lies flat from wet to dry, leaving hair shiny, smooth and protected.

DO'S

- Do ensure vent holes are directed away from face, head or hair.
- Do make sure hands are dry before using wet2straight™ and don't hold them over the vent holes.
- Do use wet2straight™ on dry hair if required.
- Do use wet2straight™ on wet hair - just ensure hair is towel-dried before use.

DON'TS

- Don't allow dripping wet hair to come in contact with this straightener.
- Don't use a normal 'dry' straightener on wet hair.
- Don't be alarmed when you hear a hissing sound and see steam - it's the sound of the excess water. When wet2straight's plates come in contact with towel-dried hair, this is perfectly normal.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- Due to the extreme heat capabilities of this styler, extra care should be taken when using.
- Before use, make sure hair is towel-dry and tangle-free. This straightener can also be used on dry hair.
- The unit has adjustable +/- temperature buttons. Choose lower temperature settings for fragile, bleached or dry/damaged hair. Choose higher temperature settings for thick or difficult to straighten hair.
- It is very important that the holes in the plates are held away from the face and hair, as the water from the hair will escape through the holes as steam, which is very hot.
- For shorter hair, place a plastic comb between scalp and styler to avoid touching scalp.
- Do not leave switched on for more than 30 minutes.
- Before use, make sure hair is clean, dry and tangle-free.
- While heating, during use and cooling, place on flat, smooth, heat-resistant surface.
- Only hold unit at the end of the handle. Ensure the heat protection pad is used in all cases.
- Do not style too close to scalp, face, ears, neck and skin.
- Please note regular use of styling products may deteriorate the coating. Wipe clean regularly to maintain performance.
- Do not use an abrasive cleaning fluid to clean the plates, as damage will occur. Use a soft damp cloth on the unit while unplugged.
- Do not scratch the surface of the plates as this will deteriorate the effectiveness of the coating.

CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure the unit is unplugged and cool. Wipe clean any build up of styling products with a damp cloth. Do not use an abrasive cleaning fluid to clean, as damage will occur.

ENGLISH

SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM, IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.

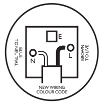
This product is not suitable for use in bath or shower.

THE STYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- Do not leave the styler unattended when switched on.
- Allow the styler to cool down before storage.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- Avoid allowing any part of the hot plates to contact the face, neck or scalp.
- Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage.
- This product is not intended for commercial or salon use.
- Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other items(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.



The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase.
This does not mean an extension of the warranty period.
In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

For further information on recycling see www.remington-europe.com

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.

PRODUKTMERKMALE

A Modell Nr. S8102 – Schmale Stylingplatten für kürzeres Haar

B Modell Nr. S8203 – Breite Stylingplatten für längeres Haar

C Exklusiv bei REMINGTON® Keramik-, Diamant- und mit Teflon®-Beschichtung

D Digitale LCD-Anzeige

E Flexible Stylingplatten – für eine verbesserte Ausrichtung der Platten

F Spezielle Öffnungen leiten überschüssiges Wasser ab und ermöglichen eine rasche Verdampfung

G Ein-/Ausschalter – Halten Sie zum Einschalten den Knopf für zwei Sekunden gedrückt, bis die LCD-Anzeige aufleuchtet. Zum Ausschalten drücken Sie den Knopf erneut für zwei Sekunden.

H Digitale +/- Tasten zur Temperatureinstellung – gewährleisten eine präzise Temperaturkontrolle je nach Haartyp und -länge – 160–230 °C

I Schalterarretierfunktion – Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken der +/- Tasten ein und arretieren Sie die Schaltereinstellungen durch Drücken der „-“ Taste für zwei Sekunden. Auf dem LCD-Bildschrim erscheint ein „Vorhängeschloss“-Symbol. So wird ein unbeabsichtigtes Verstellen der Temperatureinstellungen während des Glättens vermieden. Um die Schaltereinstellungen zu ändern, erneut die „-“ Taste gedrückt halten.

J Turbofunktion – stellt automatisch die höchste Temperatur ein. Die „+“ Taste für zwei Sekunden gedrückt halten und die Temperatur steigt auf 230 °C

K Automatische Sicherheitsabschaltung: Gerät schaltet sich automatisch nach 60 Minuten ab. Wird kein Knopf gedrückt, schaltet sich das Gerät ab.

L Transportverriegelung: zum Öffnen das Gelenk herausschieben, zum Verriegeln das Gelenk eindrücken

M Mit hitzebeständiger Tasche

N 3m langes Kabel in Salonlänge mit Drehgelenk

3 Jahre Garantie

REMINGTON

GB D NL F E I S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO AE

STYLINGANLEITUNG

- Waschen und pflegen Sie Ihr Haar wie gewohnt.
- Trocknen Sie Ihr Haar gründlich mit einem Handtuch, um überschüssiges Wasser zu entfernen.
- Kämmen Sie Ihr Haar gut durch, so dass keine Knäuel oder Knoten mehr vorhanden sind.
- Schließen Sie den wet2straight™ an eine Steckdose an und schalten Sie ihn ein. Die LCD-Anzeige leuchtet auf.
- Stellen Sie über die Tasten die Temperatur wie gewünscht ein. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört die LCD-Anzeige auf zu blinken.
- 160–200 °C – empfohlen für dünnes, geschädigtes oder empfindliches Haar
- 200–230 °C – empfohlen für dickes oder schwer zu glättendes Haar
- Teilen Sie das Haar in kleine Partien und beginnen Sie mit der Glättung der untersten Haarpartien.
- Legen Sie ausgehend vom Halsansatz jeweils eine Haarsträhne zwischen die Stylingplatten und achten Sie dabei darauf, dass die Öffnungen an der Oberseite des Glätters nicht auf Gesicht/Kopfhaut gerichtet sind. Denken Sie daran: je kleiner die Haarsträhne, desto besser das Ergebnis.
- Schließen Sie die Stylingplatten und ziehen Sie den Glätter sofort an der Haarsträhne entlang nach unten, wobei Sie das Gerät vom Haaransatz bis zu den Spitzen gleiten lassen.
- Wenn das im handtuchtrockenen Haar enthaltene Wasser in Kontakt mit den heißen Stylingplatten kommt, entsteht ein Zischgeräusch und es kann ein wenig Dampf entstehen. Dies ist ganz normal: Das überschüssige Wasser in Ihrem Haar verdampft, wodurch das Haar aber nicht geschädigt wird. Das Wasser wirkt dabei wie eine Barriere zwischen Ihrem Haar und der heißen Stylingplatte und sorgt dafür, dass sich die Haaroberfläche vor dem Glätten schließt.
- Ziehen Sie die Haarsträhne durch die Stylingplatten, bis die gewünschte Glättung und Trockung erreicht ist. Bei dickerem Haar müssen die Strähnen evtl. mehrmals geglättet werden.

BESSERE ERGEBNISSE

Mit dem wet2straight™ erzielen Sie bessere Ergebnisse als mit einem normalen Glätter, da die Haaroberfläche nicht durch den Haartrockner aufgeraut wird. Das Haar liegt während der Trocknung flach ausgebreitet und wird dadurch glänzend, glatt und geschützt.

EMPFOHLEN

- Achten Sie darauf, dass die Öffnungen nicht auf Gesicht, Kopf oder Haar gerichtet sind.
- Trocknen Sie Ihre Hände vor der Benutzung des wet2straight™ gut ab und halten Sie sie nicht vor die Öffnungen.
- Gegebenenfalls kann der wet2straight™ auch bei trockenem Haar angewandt werden.
- Benutzen Sie den wet2straight™ am besten bei handtuchtrockenem Haar.

NICHT EMPFOHLEN

- Benutzen Sie diesen Glätter nicht bei tropfend nassem Haar.
- Benutzen Sie bei nassem Haar einen normalen Glätter zum Trocknen der Haare.
- Machen Sie sich keine Sorgen, wenn ein Zischgeräusch zu hören ist und ein wenig Dampf entsteht – dies wird durch das überschüssige Wasser in Ihrem Haar verursacht. Das ist ganz normal, wenn die Stylingplatten des wet2straight mit dem handtuchtrockenen Haar in Kontakt kommen.

ACHTUNG

- Aufgrund der hohen Wärme, die an diesem Gerät entstehen kann, muss beim Gebrauch besondere Sorgfalt ausgeübt werden.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Haar handtuchtrocken und frei von Knoten ist. Der Glätter kann auch bei trockenem Haar benutzt werden.
- Das Gerät verfügt über +/- Tasten zur Temperatureinstellung. Wählen Sie für empfindliches, aufgehelltes oder trockenes/geschädigtes Haar niedrigere Temperaturen. Für dickes oder schwer zu glättendes Haar sind höhere Temperaturen zu empfehlen.
- Es ist sehr wichtig, dass Sie die Öffnungen in den Stylingplatten nicht auf Gesicht und Haar richten, da durch diese das im Haar enthaltene Wasser als sehr heißer Dampf austritt.
- Bei kurzen Haaren sollte ein Kunststoffkamm zwischen Kopfhaut und Styler gehalten werden, um den Kontakt mit der Kopfhaut zu verhindern.
- Das Gerät sollte nicht länger als 30 Minuten eingeschaltet bleiben.
- Das Haar sollte vor der Benutzung des Gerätes sauber, trocken und frei von Knoten sein.
- Beim Aufheizen, während des Gebrauchs und zum Abkühlen sollten Sie das Gerät auf einer ebenen, glatten und hitzebeständigen Oberläche ablegen.
- Das Gerät nur am Griffende halten. Stellen Sie sicher, dass der Wärmeschutz stets verwendet wird.
- Den Glätter während des Stylens nicht zu dicht an Kopfhaut, Gesicht, Ohren, Hals und Haut halten.
- Bitte beachten Sie, dass die regelmäßige Verwendung von Stylingprodukten die Beschichtung angreifen kann. Wischen Sie deshalb die Stylingplatten regelmäßig ab, um die volle Leistungsfähigkeit des Gerätes zu erhalten.
- Für die Reinigung der Stylingplatten kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da diese dadurch beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Das Gerät muss dabei ausgesteckt und abgekühlt sein.
- Verkratzen Sie nicht die Oberfläche der Stylingplatten, da sonst die Wirksamkeit der Beschichtung beeinträchtigt wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet und abgekühlt ist. Wischen Sie alle Überreste von Stylingprodukten mit einem feuchten Tuch ab. Für die Reinigung der Stylingplatten kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da diese dadurch beschädigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30 mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Wolldecken usw., legen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung der heißen Stylingplatten mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.

- Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zum Ihrem nächsten anerkannten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- Remington® übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.
Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington autorisiert wurde.

Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

REMINGTON®

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® -product.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.

PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A Modelnummer S8102 – smalle platen voor korter haar
- B Modelnummer S8203 – brede platen voor langer haar
- C Exclusief voor REMINGTON® voorzien van keramiek, diamant en Teflon® coating
- D Digitale LCD display
- E Zwevende platen – voor een perfecte instelling van de platen
- F Speciale openingen om het overtollige water af te voeren en ervoor te zorgen dat het water snel verdampt
- G Aan/uit-schakelaar – indrukken en gedurende 2 seconden ingedrukt houden totdat de LED brandt . Druk nogmaals gedurende twee seconden om het apparaat uit te schakelen.
- H Instelbare +/- digitale temperatuurknoppen bieden een nauwkeurige warmtebesturing, afgestemd op uw haartype en haarlengte - 160 – 230°C
- I Vergrendelfunctie – Stel de gewenste temperatuur in door op de knoppen +/- te drukken en de instellingen van de schakelaar in te stellen door gedurende twee seconden op de knop '-' te drukken. Er verschijnt een 'hangslot'-symbool op uw LCD-scherm. Hierdoor wordt voorkomen dat de temperatuur tijdens het ontkrullen onbedoeld wordt gewijzigd. Om de vergrendeling te ontgrendelen, drukt u nogmaals op de knop '-' en houdt u deze gedurende twee seconden ingedrukt.
- J Turbo Boost-functie – stelt automatisch de hoogste temperatuur in. Houd de '+' knop gedurende twee seconden ingedrukt en de temperatuur zal direct naar 230°C stijgen
- K Automatisch veiligheidsuitschakeling: het apparaat schakelt automatisch uit nadat het 60 minuten ongebruikt is gebleven. Als er geen knop wordt ingedrukt, schakelt het apparaat automatisch uit.
- L Plaatvergrendeling voor het opbergen – druk op de klem om deze te vergrendelen of te ontgrendelen
- M Inclusief hittebestendige étui
- N 3 meter snoerlengte, spiraalkabel

3 jaar garantie

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Was uw haar en gebruik een conditioner zoals u dat gewend bent.
- Maak uw haar goed handdoekdroog, waardoor al het overtollige water wordt verwijderd.
- Kam voorzichtig uw haar, zorg dat uw haar klitvrij is.
- Steek de wet2straight™ in het stopcontact en schakel het apparaat in. Het LCD- display wordt ingeschakeld.
- Pas de temperatuurknoppen op uw wensen aan. Als de gewenste temperatuur is bereikt, zal het LCD-display permanent verlicht blijven.
- 160 - 200°C – aanbevolen voor fijn, beschadigd of kwetsbaar haar
- 200 - 230°C – aanbevolen voor dik of moeilijk te ontkrullen haar
- Verdeel het haar in hanteerbare plukken en bereid het haar zo voor dat u eerst de onderste lagen van het haar bewerkt.
- Begin in het midden van uw nek, neem een haarpluk tussen de platen, controleer hierbij of de openingen aan de bovenkant van de ontkruller van uw gezicht/hoofdhuid afwijzen. Vergeet niet hoe kleiner de haarplukken, hoe beter de resultaten.
- Sluit de platen en haal de ontkruller direct door de haarpluk, waarbij u een zachte beweging van de wortel tot het uiteinde van het haar maakt.
- Als het water van uw handdoekdroge haar met de hete platen in contact komt, zult u een luid sissend geluid horen en mogelijk wat stoom zien. Dat is een goede zaak - het is het geluid van overtollig water dat uit uw haar dampt. Dit heeft geen enkele nadelige invloed op uw haar. Het water functioneert als een barrière tussen uw haar en de warmte, en zorgt ervoor dat de buitenste haarlaag sluit voordat het haar wordt ontkruld.
- Ga door met het door de haarpluk halen van de ontkruller, totdat het gewenste ontkruleffect en droogresultaat is bereikt. Het kan mogelijk zijn dat u voor dikker haar de haarplukken vaker moet behandelen.

BETERE RESULTATEN

De resultaten met de wet2straight™ zijn beter dan met een standaard ontkruller omdat er in de buitenste laag van het haar geen oneffenheden als gevolg van het gebruik van de haardroger optreden. In plaats daarvan ligt het haar vlak, vanaf het moment dat het nat is tot het moment dat het droog is, waardoor het haar glanzend, soepel en beschermd is.

WAT MAG

- Controleer of de ventilatieopeningen van het gezicht, het hoofd en haar zijn afgekeerd.
- Controleer of uw handen droog zijn voordat u de wet2straight™ gaat gebruiken, en houd uw handen niet voor de ventilatieopeningen.
- Gebruik wet2straight™ op droog haar, indien gewenst.
- Gebruik wet2straight™ op nat haar – zorg er echter wel voor dat u voor het gebruik het haar handdoekdroog hebt gemaakt.

WAT NIET MAG

- Zorg dat kletsnat haar niet met deze ontkruller in contact komt.
- Gebruik de standaard 'droge' ontkruller niet voor nat haar.
- Schrik niet als u een sissend geluid hoort en stoom ziet, het is het geluid van het overtollige water. Als de platen van de wet2straight met handdoekdroog haar in contact komen, is dat heel normaal.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Tijdens het gebruik is uiterste voorzichtigheid geboden, aangezien deze ontkruller buitengewoon heet kan worden.
- Zorg ervoor dat het haar vóór gebruik handdoekdroog is en dat het haar klitvrij is. De ontkruller kan ook voor droog haar worden gebruikt.
- Het apparaat heeft instelbare +/- temperatuurknoppen. Kies een lagere temperatuurinstelling voor kwetsbaar, gebleekt of droog/beschadigd haar. Kies een hogere temperatuurinstelling voor dik of moeilijk te ontkullen haar.
- Het is heel belangrijk dat de openingen in de platen van het gezicht en het haar weg worden gedraaid, omdat water uit het haar als stoom door de gaatjes komt. Deze stoom is erg heet.
- Voor kort haar plaatst u een plastic kam tussen de hoofdhuid en de styler, dit om te voorkomen dat de hoofdhuid wordt geraakt.
- Schakel het apparaat niet langer in dan 30 minuten.
- Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is voordat u met het ontkrullen begint.
- Tijdens het opwarmen, gebruik en bij het afkoelen op een vlakke, gladde en hittebestendig ondergrond plaatsen.
- Houd het apparaat uitsluitend bij het handvat vast. Vermijd het contact met de uiteinden.
- Stileer niet te dicht bij de hoofdhuid, het gezicht, de oren, nek of huid.
- Houdt u er rekening mee, dat het regelmatig gebruiken van stylingproducten de keramische Teflon® coating kan beschadigen. Om een goede prestatie van de ontkruller te behouden moet de ontkruller regelmatig worden gereinigd.
- Gebruik geen schuurmiddelen om de platen schoon te maken, aangezien hierbij beschadiging kan optreden. Gebruik een zacht doekje en zorg dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Vermijd krassen op de platen, aangezien dit de werking van de keramische coating nadelig beïnvloedt.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd en het apparaat is afgekoeld. Verwijder alle resten van stylingproducten met een vochtige doek. Gebruik geen schurend, vloeibaar reinigingsmiddel, omdat dit het oppervlak zal beschadigen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIEND HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30Ma TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

WAARSCHUWING – DIT APPARAAT MAG NIET WORDEN MEEGENOMEN IN DE BADKAMER EN NIET IN DE BUURT VAN EEN BAD, DOUCHE OF WASTAFEL OF ANDERE WATER OF VLOEISTOF BEVATTENDE RESERVOIRS GEBRUIKT WORDEN.

Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

DE STYLER DIENT ALS DEZE NIET WORDT GEBRUIKT, UIT HET STOPCONTACT GENOMEN TE WORDEN.

- De styler niet onbeheerd achterlaten, wanneer aangeschakeld.
- Laat de styler afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- De styler niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc. plaatsen.
- Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- Gebruik geen andere hulpstukken bij de styler anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- Vermijd dat enig deel van de ontkruller in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhuid.
- Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- Als het snoer van deze ontkruller beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of een gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.

SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.
Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington®.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

A Modèle n°S8102 – Des plaques minces pour les cheveux courts

B Modèle n°S8203 – Des plaques larges pour les cheveux longs

C Une exclusivité REMINGTON® – revêtement en céramique, diamant & Teflon®

D Affichage LCD numérique

E Plaques flottantes - pour un meilleur alignement des plaques

F Orifices spéciaux pour acheminer l'excédent d'eau et assurer une évaporation rapide de l'eau

G Commutateur marche / arrêt - Maintenez le bouton appuyé pendant deux secondes jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

H Boutons + / - pour un réglage numérique de la température : offre un contrôle précis de la chaleur pour tous types et longueurs de cheveux 160°C-230°C

I Fonction de verrouillage du commutateur – réglez la température souhaitée en pressant les boutons +/- et verrouillez le commutateur de réglage en pressant le bouton '-' pendant deux secondes. Un symbole de 'cadenas' apparaît alors sur votre écran LCD. Cette fonction vous permettra d'éviter de modifier accidentellement la température pendant que vous utilisez le lisseur. Pour déverrouiller le commutateur de réglage, pressez et maintenez enfoncé une seconde fois le bouton '-'.

J Fonction Turbo Boost – passe automatiquement à la température maximale. Appuyez sur le bouton ‚+' pendant deux secondes pour que la température passe à 230°C

K Arrêt automatique de sécurité – l'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes. Si aucun bouton n'est pressé, l'appareil s'éteint automatiquement.

L Verrouillage de la plaque pour le rangement – tirez le clapet pour déverrouiller l'appareil, poussez-le pour verrouiller

M Inclut une pochette thermorésistante

N Câble de 3 m à cordon articulé

Garantie de 3 ans

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Lavez et préparez vos cheveux comme à l'accoutumée
- Séchez bien vos cheveux avec une serviette pour enlever tout excédent d'eau.
- Peignez vos cheveux avec soin et assurez-vous qu'il n'y a plus de nœuds ou de frisottis.
- Branchez votre wet2straight™ et mettez-le en marche. L'écran LCD s'allume.
- Réglez la température selon vos préférences. Une fois la température désirée atteinte, l'affichage de l'écran LCD se fige.
- 160 - 200°C : recommandé pour les cheveux fins, abîmés ou fragiles
- 200 - 230°C : recommandé pour les cheveux épais ou difficiles à lisser
- Séparez vos cheveux en mèches d'une taille adéquate et préparez-vous à lisser les mèches inférieures en premier.
- En commençant à la base de la nuque, placez une mèche de cheveux entre les plaques et assurez-vous que les orifices du lisseur ne sont pas dirigés vers votre visage ou votre cuir chevelu. N'oubliez pas : plus les mèches sont petites, plus les résultats sont meilleurs.
- Fermez les plaques et faites immédiatement glisser le lisseur vers le bas de la mèche de cheveux, en le déplacement doucement des racines vers les pointes.
- Lorsque l'eau contenue dans vos cheveux séchés à la serviette entre en contact avec les plaques, vous entendez un sifflement bruyant et il est possible que vous voyiez de la vapeur. C'est un bon signe. Cela signifie que l'excédent d'eau contenu dans vos cheveux s'évapore, sans abîmer vos cheveux. L'eau agit comme une barrière entre vos cheveux et la chaleur et assure que la cuticule est bien fermée avant le lissage.
- Continuez à passer les plaques sur la mèche jusqu'à obtenir le degré de lissage et de séchage voulu. Dans le cas de cheveux épais, il est possible que vous deviez traiter la mèche plus d'une fois.

MEILLEURS RÉSULTATS

Le wet2straight™ permet d'obtenir de meilleurs résultats qu'avec un lisseur habituel car le séchoir ne rend pas la cuticule rugueuse. Au contraire, il l'aplatit, en passant de l'état mouillé à l'état sec, laissant vos cheveux brillants, souples et protégés.

ATTENTION - CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

- Assurez-vous que les orifices ne sont pas dirigés vers votre visage, votre tête ou vos cheveux.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant d'utiliser wet2straight™ et ne les posez pas sur les orifices.
- Utilisez wet2straight™ sur cheveux secs si nécessaire.
- Utilisez wet2straight™ sur cheveux mouillés ; séchez vos cheveux avec une serviette avant l'utilisation.

ATTENTION - CE QUE VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE

- Evitez tout contact des cheveux dégoulinants avec le lisseur.
- N'utilisez pas de lisseur ‚sec' habituel sur des cheveux mouillés.
- Ne vous inquiétez pas si vous entendez un sifflement et voyez de la vapeur : c'est le son de l'excédent d'eau.
- Cela est parfaitement normal lorsque les plaques de wet2straight entrent en contact avec des cheveux séchés avec une serviette.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Le niveau de température élevé atteint par ce lisseur nécessite des précautions doivent être prise lors de toute utilisation.
- Avant toute utilisation, séchez vos cheveux à l'aide d'une serviette et démêlez-les. Ce lisseur peut également être utilisé sur des cheveux secs.
- L'appareil est équipé de boutons +/- permettant de régler la température. Sélectionnez une température basse pour des cheveux fragiles, décolorés, secs ou abîmés. Sélectionnez une température plus élevée pour des cheveux épais ou difficiles à lisser.
- Il est essentiel que les orifices situés sur les plaques ne soient pas dirigés vers le visage ou les cheveux, l'eau contenue dans les cheveux étant évacuée par ses orifices sous la forme de vapeur, qui est extrêmement chaude.
- Pour lisser des cheveux relativement courts, placez un peigne en plastique entre le cuir chevelu et l'appareil pour éviter de toucher le cuir chevelu.
- Ne laissez pas l'appareil allumé plus de 30 minutes.
- Avant utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont propres, secs et démêlés.
- Pendant la montée en température, l'utilisation ou le refroidissement de m'appareil, poser ce dernier sur une surface plate, lisse et thermo-résistante.
- Tenez l'appareil par l'extrémité de la poignée. Utilisez toujours la mousse de protection thermorésistante.
- Ne lissez pas vos cheveux trop près de votre cuir chevelu, de votre visage, de vos oreilles, de votre nuque ou de votre peau.
- Veuillez noter qu'une utilisation régulière de produits coiffants peut détériorer le revêtement. Nettoyez les plaques régulièrement à l'aide d'un chiffon sec pour maintenir une bonne performance.
- N'utilisez pas de liquide de nettoyage abrasif pour nettoyer les plaques, vous risqueriez de les endommager. Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer l'appareil lorsque celui-ci est débranché.
- Ne rayez pas la surface des plaques, l'efficacité du revêtement en serait détériorée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que l'appareil est débranché et froid. Nettoyez tout dépôt de produit coiffant à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, cela pourrait causer des dommages.

PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L'AVIS D'UN INSTALLATEUR.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DANS UNE SALLE DE BAIN. NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

IL EST RECOMMANDÉ DE DÉBRANCHER LE FER DU SECTEUR LORSQUE VOUS N'EN FAITES PAS USAGE.

- Ne pas laisser le fer sans surveillance tant qu'il est branché.
- Laissez le fer refroidir avant de le ranger.
- Ne pas le plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas placer le fer sur un support souple, par ex. un tapis, des draps de lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utiliser avec ce lisseur aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- Eviter de laisser une partie quelconque des plaques chaudes en contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon.
- Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- Les cordons endommagés peuvent présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.

- Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.

SERVICE ET GARANTIE

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.
Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Pour davantage d'informations sur le reclyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®.
Antes de usarlo, lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

A Modelo nº S8102 – placas delgadas para cabellos más cortos

B Modelo nº S8203 – placas anchas para cabellos más largos

C Revestimiento exclusivo REMINGTON® de cerámica, diamantes y Teflon®

D Pantalla digital LCD

E Placas flotantes para obtener una mejor alineación

F Orificios especiales para canalizar el exceso de agua y facilitar la evaporación rápida del agua

G Interruptor de encendido y apagado – manténgalo pulsado durante 2 segundos hasta que se ilumine la pantalla LCD. Vuelva a pulsarlo durante 2 segundos para apagar.

H Interruptores de temperatura digital + / - ajustables – ofrecen un mayor control de la temperatura para adaptarse al tipo y a la longitud del cabello, de 160° C a 230° C

I Función de bloqueo del interruptor – seleccione la temperatura deseada pulsando los interruptores +/- y bloquéelos pulsando 2 segundos el botón „-“. En la pantalla LCD aparece el símbolo de un candado. Así se evita que la temperatura se cambie accidentalmente mientas se usa el alisador. Para desbloquear los interruptores, vuelva a mantener pulsado el interruptor „-“.

J Función „Turbo Boost“ – se activa automáticamente la temperatura máxima. Pulse el interruptor „+“ durante dos segundos y la temperatura aumentará a 230°C

K Apagado de seguridad automático – la unidad se apagará automáticamente después de 60 minutos si se deja encendida. Si no se pulsa ningún interruptor, la unidad se apaga automáticamente.

L Bloqueo de las planchas para su almacenamiento – extraiga la charnela para soltarlas e introdúzcala para bloquearlas

M Incluye bolsa con resistencia térmica

N Cable de 3 m de longitud para sala, en espiral

3 años de garantía

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- Lávese el cabello con champú y acondicionador como hace habitualmente.
- Séquese bien el cabello con una toalla eliminando el exceso de agua.
- Péinese con cuidado eliminando enganchones y enredos.
- Enchufe el wet2straight™ y enciéndalo. La pantalla LCD se enciende.
- Utilice los interruptores de ajuste de la temperatura para adaptarla a su gusto. Una vez alcanzada la temperatura deseada, la pantalla LCD se congelará.
- De 160°C a 200°C: recomendado para el cabello fino, dañado o frágil
- De 200 °C a 230°C: recomendado para cabello grueso o difícil de alisar
- Separe el cabello en mechones manejables y prepárese para comenzar con los mechones inferiores.
- Comience en la base del cuello situando un mechón de cabello entre las placas. Asegúrese de que los orificios en la parte superior del alisador no estén dirigidos hacia la cara o el cuero cabelludo. Recuerde: cuanto más pequeños sean los mechones, mejor será el resultado.
- Cierre las placas y deslice inmediatamente el alisador por el mechón de cabello, desplazándolo con cuidado de las raíces a las puntas.
- Cuando el agua del cabello secado sólo con la toalla entre en contacto con las placas calientes, oirá un silbido y puede que vea vapor. Esto es positivo. Se trata del sonido que emite el exceso de agua en el cabello al evaporarse y no perjudica al cabello. El agua actúa como barrera entre el cabello y el calor, asegurando que la cutícula se cierre antes de alisar.
- Continúe deslizando el mechón entre las placas hasta alcanzar los resultados deseados. Con el cabello grueso puede que sea necesario pasar el aparato varias veces por los mechones.

MEJORES RESULTADOS

Con wet2straight™ obtendrá mejores resultados que con una plancha alisadora normal por que la cutícula no se carda con el secador. Permanece lisa desde que está húmeda hasta que se seca, dejando un cabello brillante, suave y protegido.

QUÉ HACER

- Asegúrese de que los orificios de ventilación no estén dirigidos hacia la cara, la cabeza o el cabello.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de utilizar wet2straight™ y no las ponga sobre los orificios de ventilación.
- Utilice wet2straight™ con el cabello seco si fuera necesario.
- Utilice wet2straight™ con el cabello húmedo, pero antes de hacerlo séquelo con una toalla.

QUÉ NO HACER

- El cabello empapado no debe entrar en contacto con el alisador.
- No utilice un alisador „seco" normal con el cabello mojado.
- No se preocupe si oye una especie de silbido y ve vapor, es el sonido que emite el exceso de agua. Esto es totalmente normal cuando las placas de wet2straight entran en contacto con el cabello secado con una toalla.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Dadas las altas temperaturas que puede alcanzar el alisador, extrreme las precauciones al usarlo.
- Antes de utilizar el aparato, séquese el cabello con una toalla y asegúrese de que no tenga enredos. Este alisador se puede utilizar también con el cabello seco.
- La unidad tiene interruptores de temperatura +/- ajustables. Seleccione las posiciones de temperatura inferiores para el cabello frágil, teñido o seco/dañado. Seleccione las posiciones de temperatura superiores para el cabello grueso o difícil de alisar.
- Es muy importante mantener los orificios de las placas lejos de la cara y el cabello, ya que el agua del cabello saldrá en forma de vapor por esos orificios a una temperatura muy elevada.
- En el caso de los cabellos más cortos, sitúe un peine de plástico entre el aparato y el cuero cabelludo para no rozar este último.
- No lo deje encendido durante más de 30 minutos.
- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- Mientras esté calentando el aparato, utilizándolo o enfriándolo, colóquelo sobre una superficie lisa, plana y resistente al calor.
- Sujete la unidad solamente por los extremos del mango. Asegúrese de utilizar en todo momento el paño de protección térmica.
- No acerque demasiado el aparato al cuero cabelludo, la cara, las orejas, el cuello y la piel.
- Un uso regular de productos moldeadores del cabello puede deteriorar el revestimiento. Límpielo con frecuencia para mantener su rendimiento.
- No utilice líquidos abrasivos para limpiar las placas pues se deteriorarán. Utilice un paño suave húmedo para limpiar la unidad cuando esté desenchufada.
- No arañe la superficie de las placas ya que esto estropeará el revestimiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío. Retire con un trapo húmedo los restos de productos de acondicionamiento. No utilice líquidos de limpieza abrasivos, ya que podrían causar daños.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PÍDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.

ADVERTENCIA: NO USE ESTE APARATO EN EL CUARTO DE BAÑO NI TAMPOCO CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, LAVAMANOS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

EL APARATO DEBE DESENCHUFARSE DE LA TOMA DE LA PARED CUANDO NO ESTÁ SIENDO UTILIZADO.

- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- No coloque el aparato sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- Asegúrese de que la tensión de funcionamiento que se utilice corresponda con la que se indica sobre la unidad.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise regularmente el cable por si aparecieran signos de deterioro.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, Los cables dañados pueden ser peligrosos. Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.

- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños en el producto, personas u otros objetos provocados por la mala utilización, el trato incorrecto o el incumplimiento de estas instrucciones.

SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com

ITALIANO

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

A Modello nr. S8102 – piastre sottili per capelli corti

B Model no. S8203 – Wide plates for longer hair

C Rivestimento in ceramica e carbonio simildiamante con Teflon®, un'esclusiva dei prodotti REMINGTON®

D Display LCD digitale

E Piastre oscillanti, in grado di allinearsi in modo più preciso

F Ventole speciali per incanalare l'acqua in eccesso verso l'uscita e accelerarne l'evaporazione

G Interruttore di attivazione – per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante per due secondi, finché non si illumina il display LCD; per spegnerlo, tenere premuto il pulsante per altri due secondi

H Pulsanti digitali per la regolazione della temperatura: consentono di controllare accuratamente l'emissione di calore, adattandola al tipo e alla lunghezza dei capelli. I valori raggiungibili sono compresi tra 160° e 230° C

I Funzione di blocco dell'interruttore – impostare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-), quindi bloccare l'interruttore sul valore scelto tenendo premuto il pulsante contrassegnato con il segno - per due secondi. Sul display LCD verrà visualizzata l'icona di un lucchetto. L'attivazione di questa funzione impedisce che durante l'utilizzo della piastra possano venire modificate accidentalmente le impostazioni della temperatura. Per sbloccare l'interruttore, tenere premuto nuovamente il pulsante con il segno -.

J Raggiungimento immediato della temperatura massima – questa funzione consente di impostare l'apparecchio in modo che raggiunga automaticamente il valore di temperatura massimo. Tenere premuto il pulsante contrassegnato con il segno +. La temperatura aumenterà fino a raggiungere 230°C

K Spegnimento automatico di sicurezza – se durante i 60 minuti successivi all'accensione non viene premuto alcun pulsante, l'unità si spegne autonomamente.

L Blocco delle piastre (da applicare prima di riporre l'apparecchio) – per sbloccare, tirare il perno verso l'esterno; per bloccare, spingere il perno verso l'interno

M Nella confezione è inclusa una borsa termoresistente

N Cavo professionale da 3 metri, cavo avvolgibile

Garanzia di 3 anni

ISTRUZIONI PER L'USO

- Lavare i capelli e applicarvi il balsamo come di consueto.
- Rimuovere l'acqua in eccesso dai capelli, tamponandoli approfonditamente con un asciugamano.
- Pettinare con accuratezza, accertandosi di districare perfettamente i capelli.
- Collegare la piastra Wet2Straight™ a una presa di corrente e accenderla. Il display LCD si illuminerà.
- Regolare i pulsanti della temperatura in base alle proprie preferenze. Al raggiungimento del valore scelto, il display LCD emetterà una luce continua.
- In caso di capelli delicati, sottili o inclini a spezzarsi, si consiglia di impostare una temperatura compresa tra 160° e 200° C
- Per capelli più spessi o difficili da lisciare, è opportuno scegliere un valore compreso tra 200° e 230 °C
- Suddividere i capelli in sezioni facili da maneggiare e preparare alla messa in piega quelle inferiori.
- Iniziando dalla base della nuca, posizionare una ciocca di capelli tra le due piastre, accertandosi che i fori delle ventole presenti sulla superficie dell'apparecchio siano rivolti in direzione opposta al cuoio capelluto o al viso.
- Tenere sempre presente che più sottili sono le ciocche, migliori saranno i risultati.
- Chiudere le piastre premendole l'una contro l'altra e iniziare subito a far scivolare l'apparecchio lungo la ciocca, eseguendo un movimento delicato dalla radice verso le punte.
- Il contatto tra la ciocca di capelli semplicemente tamponata e la piastra riscaldata causa l'emissione di un sibilo ben percettibile e la fuoriuscita di vapore. Tali segnali non devono destare preoccupazioni, in quanto indicano che è in corso l'evaporazione dell'acqua, processo in nessun modo dannoso per la salute dei capelli. L'acqua, infatti, fungendo da barriera protettiva tra i capelli e il calore, assicura che la cuticola si sia chiusa prima del tiraggio.
- Continuare il tiraggio con le altre ciocche, fino ad asciugare i capelli e a raggiungere il grado di lisciatura desiderato. In caso di capelli particolarmente spessi, potrebbe essere necessario passare più volte la piastra su ogni singola ciocca.

RISULTATI OTTIMALI

Le prestazioni offerte dal modello Wet2Straight™ sono decisamente superiori a quelle che caratterizzano una normale piastra per capelli. Grazie a questo innovativo apparecchio, non è più necessario stressare e aggredire con l'asciugacapelli la cuticola che, rimanendo piatta e al riparo dagli attacchi dell'elettricità statica per l'intero passaggio da bagnata ad asciutta, fa sì che i capelli risultino non solo più luminosi e morbidi, ma anche più protetti.

AZIONI DA COMPIERE

- Verificare che i fori delle ventole non siano rivolti verso il viso, il capo o i capelli.
- Asciugarsi accuratamente le mani prima di utilizzare la Wet2Straight™ e fare attenzione a non appoggiare le dita sui fori delle ventole.
- Utilizzare la Wet2Straight™ sui capelli asciutti, se necessario.
- Utilizzare la Wet2Straight™ sui capelli bagnati, avendo cura di tamponarli prima con un asciugamano.

AZIONI DA NON COMPIERE

- Non far gocciolare i capelli appena lavati sulla piastra.
- Non utilizzare una normale piastra sui capelli bagnati.
- Non lasciarsi allarmare dall'emissione del sibilo e dalla fuoriuscita del vapore: questi fenomeni indicano che l'acqua sta evaporando. Si tratta di un normale effetto che viene generato quando le piastre del modello Wet2Straight™ vengono a contatto con la ciocca ancora umida.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- A causa delle elevatissime temperature raggiunte dalla piastra è necessario prestare la massima attenzione durante l'uso.
- Prima di iniziare il tiraggio, tamponare e districare i capelli. Questo apparecchio può essere utilizzato anche sui capelli asciutti.
- L'unità è dotata di pulsanti che consentono di regolare la temperatura. Scegliere un'impostazione più bassa per capelli fragili, schiariti, secchi o danneggiati. Selezionare una temperatura più elevata per capelli spessi o difficili da lisciare.
- È di essenziale importanza che i fori riportati sulle superfici delle piastre siano rivolti in direzione opposta al viso e ai capelli. Man mano che si passa l'apparecchio sulle varie ciocche, l'acqua contenuta nei capelli fuoriesce da questi fori sotto forma di vapore bollente.
- Se i capelli sono corti, posizionare un pettine di plastica tra la piastra e il cuoio capelluto, così da evitare di toccare quest'ultimo.
- Non lasciare l'apparecchio acceso per più di 30 minuti.
- Utilizzare la piastra sui capelli lavati, asciugati e districati e.
- Durante il riscaldamento, l'uso ed il raffreddamento, appoggiare l'apparecchio su superfici piane, lisce ed resistenti al calore.
- Tenere l'apparecchio reggendolo unicamente dall'estremità dell'impugnatura e utilizzare sempre il supporto termoprotettivo.
- Evitare di passare la piastra troppo vicino al cuoio capelluto, al viso, al collo, alle orecchie e all'epidermide in genere.
- Tenere presente che l'uso costante di prodotti per lo styling potrebbe danneggiare il rivestimento. Per mantenere integre le alte prestazioni dell'apparecchio, eseguirne regolarmente una manutenzione igienica.

- Per evitare di causare danneggiamenti, non pulire le piastre con sostanze detergenti abrasive, ma utilizzare un panno morbido inumidito dopo aver scollegato l'unità dalla presa di corrente.
- Non graffiare la superficie delle piastre per non compromettere l'efficacia del rivestimento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Accertarsi che l'unità sia stata scollegata dalla presa di rete e si sia raffreddata. Rimuovere gli accumuli di prodotti per lo styling con un panno umido. Non utilizzare sostanze detergenti abrasive per pulire l'apparecchio per non comprometterne la funzionalità.

NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE - PER UN'ULTERIORE PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICISTA.

ATTENZIONE - NON UTILIZZARE IL PRODOTTO NELLA STANZA DA BAGNO, NÉ IN PROSSIMITÀ DI VASCHE, CABINE DOCCIA, LAVABI O RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA O ALTRE SOSTANZE LIQUIDE.

Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

QUANDO NON È USO, LA PIASTRA NON DEVE RIMANERE COLLEGATA ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- Non lasciare la piastra incustodita quando è accesa.
- Fare raffreddare la piastra prima di riporla.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non appoggiare la piastra su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette, ecc.
- Verificare che la tensione utilizzata corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.

- Non utilizzare con questa piastra accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- Evitare che parti surriscaldate della piastra entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale o commerciale.
- I cavi danneggiati possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura e restituirla al Centro Assistenza Remington® più vicino che provvederà a ripararla o sostituirla.
- Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti adeguati. Una riparazione eseguita da una persona non qualificata potrebbe determinare condizioni di pericolo per l'utente.
- Remington® declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.

PRODUKTFUNKTIONER

A Model nr S8102 – Smala tänger för kortare hår

B Model nr S8203 – Breda tänger för längre hår

C Exklusivt för REMINGTON® – Keramik, diamant och med Teflon®-skikt

D Digital LCD-display

E Rörliga plattor – för ännu slätare och mer glänsande hår

F Specialventiler som avleder överskottsvatten och möjliggör snabb avdunstning

G Av-på-knapp – Tryck och håll in i 2 sekunder tills apparaten slås på och LCDdisplayen tänds. Tryck igen i 2 sekunder för att stänga av.

H Justerbara digitala + / - temperaturknappar – innebär exakt värmeinställning för att passa olika hårtyper och -längder - 160 – 230°C

I Knapplåsfunktion – Ställ in önskad temperatur genom att trycka på +/- knapparna och lås inställningarna genom att trycka på '-' knappen i 2 sekunder. En 'knapplås'- symbol visas på LCDdisplayen. Detta förhindrar att temperaturinställningarna ändras av misstag, medan du använder plattången. För att låsa upp knapplåset, tryck och håll in '-' knappen igen.

J Turbo Boost-funktion – ställer automatiskt in högsta möjliga temperatur. Håll in '+' knappen i två sekunder så höjs temperaturen till 230°C

K Automatisk säkerhetsavstängning – Apparaten stängs av automatiskt efter 60 minuter om den lämnas påslagen. Om ingen knapp används, stänger apparaten av sig själv.

L Plattångslås för förvaring:- Tryck ut haken för att låsa upp och tryck in haken för att låsa

M Innehåller värmeskyddsfodral

N 3 m kabel med vridbar sladd

3 års garanti

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Tvätta håret och använd balsam som vanligt.
- Handdukstorka håret ordentligt för att bli av med allt överflödigt vatten.
- Kamma håret noggrant, så att det inte finns några tovor eller hoptrasslat hår.
- Sätt din wet2straight™ i vägguttaget och sätt på den. LCD-displayen tänds.
- Ställ in önskad temperatur med hjälp av temperaturknapparna. När önskad temperatur har uppnåtts slutar LCD-displayen att blinka.
- 160 - 200°C – rekommenderas för tunt, skadat eller ömtåligt hår
- 200 - 230°C – rekommenderas för tjockt hår eller hår som är svårt att få rakt
- Dela in ditt hår i lagom stora hårpartier och börja med att platta ut det understa partiet först.
- Börja längst ned i nacken. Placera en hårslinga mellan plattorna och försäkra dig om att ventilerna överst på plattången är riktade bort från ansikte/hårbotten. Kom ihåg: Ju mindre hårslingor, desto bättre resultat.
- Stäng plattorna och börja genast glida försiktigt med plattången nedåt – från rötterna till topparna.
- När vattnet i ditt handdukstorkade hår kommer i kontakt med de heta plattorna hörs ett högt, fräsande ljud och det kan bildas ånga. Detta är ljudet av vatten som förångas och är inte farligt, d v s det kan inte skada ditt hår. Vattnet fungerar som ett hinder mellan håret och värmen och ser till att hårstråets yttersta skikt är slutet innan utplattningen.
- Fortsätt att göra hårslingan rak tills du uppnått önskad rakhet och håret är torrt. Om du har tjockare hår behöver du kanske platta ut samma hårslinga flera gånger.

BÄTTRE RESULTAT

Du får ett bättre resultat med wet2straight™ än med vanliga plattänger eftersom hårstråets yttersta skikt inte rivs upp av värmen. I stället hålls skiktet slutet, från det att håret är fuktigt tills dess att det är torrt, vilket innebär att håret glänser, blir mjukt och lent samt är skyddat.

DO'S - detta bör du tänka på

- Tänk på att rikta ventilhålen bort från ansikte, huvud och hår.
- Se till att dina händer är torra innan du använder wet2straight™ samt håll dem inte framför ventilhålen.
- Använd wet2straight™ på torrt hår om det behövs.
- Använd wet2straight™ på fuktigt hår – se dock till att håret är handdukstorkat före användandet.

DON'TS – undvik detta

- Använd aldrig plattången på riktigt vått hår.
- Använd inte en vanlig 'torr'-plattång på vått hår.
- Det är ingen fara om det hörs ett fräsande ljud eller om du ser ånga – det är bara ljudet av vatten som förångas. När wet2straights plattor kommer i kontakt med fuktigt, handdukstorkat hår är det normalt med fräsljud och ångutveckling.

GB D NL F E I S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO AE

VIKTIG INFORMATION

- Var extra försiktig när du använder denna plattång eftersom den kan bli mycket varm.
- Innan du använder apparaten, se till att håret är handdukstorkat och kammat, d v s utan tovor och uttrasslat. Denna plattång kan även användas på torrt hår.
- Apparaten har justerbara +/- temperaturknappar. Välj lägre temperatur för känsligt, blekt eller torrt och skadat hår. Välj högre temperatur för tjockt hår eller hår som är svårt att få rakt.
- Det är av största vikt att plattornas hål riktas bort från ansikte och hår, eftersom vattnet från håret förångas och släpps ut ur dessa. Ångan är väldigt het.
- Om du har kortare hår kan du hålla en plastkam mellan hårbotten och tång för att undvika kontakt med hårbotten.
- Låt inte tången vara påslagen mer än 30 minuter.
- Innan användning se till att håret är rent, torrt och tovfritt.
- Placera på en plan, jämn och värmebeständig yta under uppvärmning och användning.
- Håll endast apparaten i änden av handtaget. Se till att värmeskyddet alltid används.
- Använd inte apparaten allt för nära hårbotten, ansikte, öron, nacke och hud.
- Observera att normal användning av hårvårdsprodukter kan försämra beläggningen. Torka regelbundet av tången för att upprätthålla den höga prestandan.
- Använd inga slipande rengöringsmedel för att rengöra plattorna, eftersom dessa kan skadas. Använd endast en mjuk, fuktad trasa och ta ut stickkontakten ur väggen före rengöring.
- Skrapa eller repa inte plattorna eftersom detta kan minska beläggningens effektivitet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Kontrollera att enheten är frånkopplad och har svalnat. Torka bort eventuella beläggningar av stylingprodukter med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel för rengöring eftersom skador uppstår.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

VARNING – DENNA APPARAT FÅR INTE TAS MED IN ETT BADRUM. DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.

Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

HÅRFORMAREN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- Lämna inte tången utan uppsikt när den är påslagen.
- Låt tången kallna innan den läggs undan för förvaring.
- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Lägg inte tången på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna tång än de som levererats av Remington®.
- Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av tången.
- Vira inte sladden runt tången. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.
- Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.
- Skadade sladdar kan vara farliga. Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.

070939 REM IFU S8102-8203 INT_16L.indd Abs5:34 15.01.2008 13:55:32 Uhr

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.
Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

A Model no. S8102 – Ohutlevyt lyhyille hiuksille

B Model no. S8203 – Leveät levyt pitkille hiuksille

C Vain Remingtonilla – REMINGTON® Ceramic, Diamond & Teflon® pinnoite

D Digitaalinen näyttö

E Välilevyt - pitävät päällimäiset levyt linjassa

F Erityiset poistoaukot liikavedelle ja nopeaan höyryn muodostukseen

G On/Off-kytkin – Paina ja pidä alhaalla 2 sekunttia kunnes LCD syttyy. Paina uudestaan 2 sekunttia sammuttamaan laite.

H Digitaaliset +/- lämmönsäätöpainikkeet – sallivat tarkan kuumuuden kontrollin sopimaan hiustyyppiin ja niiden pituuteen lämpöalueella 160 – 230°C

I Lukituskytkin – Säädä haluamasi lämpötila painamalla +/- painikkeita ja lukitse asetukset painamalla '-' painiketta 2 sekunttia. LCD-näyttöön ilmestyy nyt riippulukon symboli. Tämä lukitus estää lämpötilan tahattoman muuttumisen käyttäessäsi suoristinta. Kun haluat avata lukituksen, paina jälleen '-' painiketta.

J Turbo Boost-toiminto – asettaa lämpötilan automaattisesti korkeimmalle asteelle. Paina '+'-painiketta kaksi sekunttia ja lämpötila on välittömästi 230°C

K Automaattinen turvakatkaisu – Laite katkaisee itse virran, mikäli se jäi päälle yli 60 minuuttia ja mikäli mitään painiketta ei painettu

L Levyjen lukitus varastointia varten – Vedä silmukka pois käyttöä varten ja pujota silmukka levyjen ympärille, kun et käytä laitetta

M Mukana lämönkestävä laukku

N 3m virtajohto, kääntöjohto

3 vuoden takuu

KÄYTTÖOHJE

- Pese ja käsittele hiuksesi tavalliseen tapaan.
- Kuivaa pyyheliinalla poistaen kaiken ylimääräisen veden.
- Kampaa hiuksesi huolellisesti läpi. Varmista, että niihin ei jää mitään takkuja.
- Kytke nyt wet2straight™-suoristimesi ja käännä virta päälle. LCD-näyttö syttyy.
- Säädä laite haluamaasi lämpötilaan. Kun se on saavutettu, LCD-näyttö ei enää vilku.
- 160 - 200°C – suositellaan hienoille, vahingoittuneille tai hauraille hiuksille
- 200 - 230°C – suositellaan paksuille tai vaikeasti suoristettaville hiuksille
- Jaa hiukset helposti käsiteltäviin suortuviin ja aloita suoristus alimmasta kohtaa.
- Aloita niskan hiusrajasta, aseta hiussuortuvat levyjen väliin. Varmista, että suoristimen poistoaukot eivät osoita kasvoihin tai päänahkaan. Muista, mitä vähemmän suortuvia, sitä parempi tulos.
- Sulje levyt ja luisuta suoristinta välittömästi suortuvaa pitkin hiusjuurista päihin käyttämättä liikaa voimaa.
- Hiuksiisi jäänyt kosteus pyyheliinalla kuivaamisen jälkeen saa aikaan kuuluvan sihahduksen, kun hiukset joutuvat kosketuksiin kuumien levyjen kanssa. Voi myös esiintyä hieman höyryä. Tämä on vain eduksi – liikavesi poistuu höyrynä ja se ei ole vahingollista hiuksillesi. Vesi toimii eristeenä hiustesi ja kuumuuden välillä ja varmistaa, että hiuksen pinta on suljettuna ennen suoristuksen alkamista.
- Jatka nyt suortuvan käsittelyä levyjen välissä, kunnes saat haluamasi suoristustuloksen ja kunnes hiuksesi ovat kuivat. Jos sinulla on paksut hiukset, voi käsittely kestää kauemmin.

PAREMPI TULOS

Hiusten käsittely wet2straight™ -suoristimella antaa paremman tuloksen, kuin työskentely tavallisella suoristimella, koska hiuksen pinta ei karheennu kuivatessa. Se päinvastoin jää litteäksi kosteuden haihtuessa ja hiukset ovat siten kiiltävät, pehmeät ja suojatut.

VARMISTA

- Varmista, että poistoaukot eivät kohdistu kasvoihin, päähän tai hiuksiin.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun käytät wet2straight™-laitetta. Älä myöskää sulje tuuletusaukkoja käsilläsi.
- Käytä wet2straight™-suoristinta kuiviin hiuksiin tarvittaessa.
- Käytä wet2straight™- suoristinta kosteisiin hiuksiin – kuivaa ne ensin pyyheliinalla.

ÄLÄ

- Älä anna laitteen tulla kosketuksiin vettä tippuvien hiuksien kanssa.
- Älä käytä tavallista “kuivaa” suoristinta märkien hiusten käsittelyyn.
- Älä pelästy, kun kuulet sihahtavan äänen ja näet höyryä – vain liikavesi haihtuu. Tämä on täysin normaalia, kun wet2straight’-laitteen levyt tulevat kosketuksiin pyyheliinakuivattujen hiusten kanssa.

TÄRKEÄÄ

- Koska hiustensuorentaja kuumenee hyvin kuumaksi, sen käytössä on noudatettava erityistä huolellisuutta.
- Varmista ennen aloittamista, että hiuksesi ovat kuivat pyyheliinan jälkeen ja vapaita takuista. Tätä suoristinta voi käyttää myös kuiviin hiuksiin.
- Laitteessa on +/- lämmönsäätöpainikkeet. Valitse matala lämpötila, kun käsittelet hauraita, vaalennettuja tai hyvin kuivia/vahingoittuneita hiuksia. Valitse korkeampi lämpötila paksuille tai vaikeasti suoristettaville hiuksille.
- On erittäin tärkeätä, että levyissä olevia reikiä ei saa kohdistaa kasvoihin ja hiuksiin; hiusten liikavesi pakenee näiden aukkojen kautta höyrynä, joka on hyvin kuumaa.
- Jos sinulla on lyhyet hiukset, aseta muovinen kampa laitteen ja päänahan väliin.
- Älä jätä laitetta päälle pitempään kuin 30 minuuttia.
- Varmista ennen laitteen käyttämistä, että hiuksesi ovat kuivat, puhtaat ja ettei niissä ole takkuja.
- Aseta laite tasaiselle, kuumuutta sietävälle pinnalle sen lämmetessä, ollessa käytössä tai jäähtyessä.
- Pitele laitetta vain kahvan päästä. Varmista että lämmönsuoja-alusta on aina käytössä.
- Älä muovaile liian lähellä päänahkaa, kasvoja, korvia, niskaa ja ihoa.
- Säännöllinen muotoiluaineiden käyttö voi olla haitallista laitteen pinnalle. Pyyhi se siis säännöllisesti puhtaaksi pitkän käyttöiän saavuttamiseksi.
- Älä käytä mitään syövyttäviä aineita levyjen puhdistukseen, ne vahingoittuvat. Puhdista laite kuumalla kostealla kankaalla sen ollessa irtikytkettynä.
- Suojele levyjä naarmuilta. Ne vähentävät pinnoitteen tehokkuutta.

PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta ja että se on jäähtynyt. Pyyhi kertyneet muotoilutuotteet kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusnesteitä, sillä ne vahingoittavat laitetta.

VAROTOIMET

VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ KÄYTÄT NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITETTA, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.

VAROITUS: TÄTÄ LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ KYLPYHUONEESSA EIKÄ VETTÄ TAI MUITA NESTEITÄ SISÄLTÄVIEN KYLPYAMMEIDEN, SUIHKUJEN, PESUALTAIDEN TAI MUIDEN ASTIOIDEN LÄHETTYVILLÄ.



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

IRROTA HIUSTENSUORENTAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- Älä jätä hiustensuorentajaa valvomatta, kun laite on kytketty päälle.
- Anna laitteen jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen säilytystä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle, jne.
- Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® in valmistamia lisävarusteita.
- Vältä koskettamasta kasvoja, kaulaa tai päänahkaa kuumilla levyillä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen. Jos laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington® in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- Laitteen tutkiminen, säätö ja korjaus edellyttävät erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä.
Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.
Antes de usar, por favor leia atentamente as instruções de utilização e conserve-as para futura consulta.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A Modelo nº. S8102 – Placas estreitas para cabelo mais curto
- B Modelo nº. S8102 – Placas largas para cabelo mais comprido
- C Exclusivo da REMINGTON® – cerâmica, diamante e com revestimento de Teflon®
- D Visor digital LCD
- E Placas flutuantes – para um alinhamento perfeito das placas
- F Aberturas especiais de ventilação para eliminar o excesso de água e permitir que a água evapore rapidamente
- G Interruptor on/off (ligar-desligar) – mantenha premido durante 2 segundos até o visor LCD se acender. Volte a premir durante 2 segundos para desligar.
- H Botões digitais de temperatura ajustáveis +/- – fornecem um controlo de calor preciso para se adaptar ao tipo e comprimento do cabelo - 160°C-230°C
- I Função de bloqueio do interruptor – Defina a temperatura desejada premindo os botões +/- e bloqueie as posições do interruptor premindo o botão '-' durante 2 segundos. Surgirá no ecrã LCD o símbolo de um cadeado. Assim, poderá evitar que se alterem acidentalmente as posições de temperatura ao utilizar o modelador. Para desbloquear as posições da temperatura, mantenha premido novamente o interruptor '-'.
- J Função Turbo Boost – define automaticamente a temperatura mais elevada. Mantenha premido o botão '+' durante dois segundos e a temperatura elevar-se-á rapidamente para os 230°C
- K Encerramento automático de segurança – A unidade desligar-se-á automaticamente se for deixada ligada após terem decorrido 60 minutos. Se não for premido qualquer botão, a unidade desligar-se-á.
- L Fecho de placa para armazenamento – Empurre a dobradiça para fora para abrir e para dentro para fechar
- M Inclui bolsa à prova de calor
- N 3 Cabo de comprimento de salão de 3 m, fio orientável

3 anos de garantia

INSTRUÇÕES DE USO

- Lave o seu cabelo e aplique normalmente o condicionador.
- Seque o cabelo cuidadosamente com uma toalha, removendo toda a água em excesso.
- Penteie cuidadosamente o cabelo, assegurando-se de que o deixa bem desembaraçado.
- Ligue o wet2straight™ a uma tomada eléctrica e ligue o respectivo interruptor. O visor LCD acender-se-á.
- Ajuste os botões de temperatura como preferir. Quando for alcançada a temperatura necessária, o visor LCD ficará aceso sem piscar.
- 160 - 200°C - recomendada para cabelo fino, danificado ou fraco
- 200 - 230°C - recomendada para cabelo espesso ou difícil de esticar
- Divida o cabelo em secções fáceis de trabalhar e prepare-se para esticar em primeiro lugar as secções mais inferiores do cabelo.
- Começando na base do pescoço, coloque uma secção de cabelo entre as placas, assegurando-se de que as aberturas de ventilação localizadas no topo do modelador estão na direcção oposta da face/couro cabeludo. Lembre-se: quanto mais pequenas forem as secções, melhores serão os resultados.
- Feche as placas e faça deslizar imediatamente o modelador pela secção de cabelo abaixo, deslocando-se suavemente das raízes para as pontas.
- Quando a água ainda existente no cabelo seco com a toalha entrar em contacto com as placas quentes, ouvirá um assobio forte e poderá ver algum vapor. Trata-se de um bom sinal, pois é o som da água em excesso presente no seu cabelo a evaporar-se, o que não prejudica o cabelo. A água actua como uma barreira entre o cabelo e o calor, assegurando que a cutícula se fecha antes de começar a esticar.
- Continue a percorrer a secção de cabelo entre as placas até alcançar os resultados de modelação e secagem desejados. Caso se trate de um cabelo mais espesso, poderá ter de percorrer as secções mais do que uma vez.

MELHORES RESULTADOS

Os resultados obtidos com o wet2straight™ são melhores do que os de um modelador normal, visto que a cutícula não está a ser maltratada pelo secador. Ao contrário, fica lisa quando passa de molhada a seca, deixando o cabelo brilhante, suave e protegido.

CUIDADOS A TER

- Assegure-se de que as aberturas de ventilação estão viradas na direcção oposta da face, cabeça ou cabelo.
- Certifique-se de que tem as mãos secas antes de utilizar o wet2straight™ e não as coloque sobre as aberturas de ventilação.
- Se necessário, utilize o wet2straight™ com o cabelo seco d.
- Utilize o wet2straight™ com o cabelo molhado, mas antes deve secá-lo com uma toalha.

REMINGTON®

PROCEDIMENTOS A EVITAR

- Não deixe que o cabelo molhado, ainda a pingar, entre em contacto com este modelador de cabelo.
- Não utilize um modelador normal "a seco" em cabelo molhado.
- Não se assuste quando ouvir um assobio e vir vapor: trata-se do som emitido pela água em excesso. Quando as placas do wet2straight entram em contacto com o cabelo seco com uma toalha, esse som é perfeitamente normal.

INFORMAÇÕ IMPORTANTE

- Devido àselevadas temperaturas que este alisador pode atingir, deve ter cuidadosacrescidos sempre que o utilizar.
- Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo foi seco com uma toalha e está desembaraçado. Este modelador pode também ser utilizado com o cabelo seco.
- A unidade possui botões de temperatura ajustáveis +/-. Escolha posições de temperatura mais baixa para cabelo fraco, descolorado ou seco/danificado. Escolha as posições de temperatura mais elevada para cabelo mais espesso ou difícil de esticar.
- É muito importante que as aberturas das placas fiquem afastadas da face e do cabelo, pois a água ainda contida no cabelo será libertada através dessas aberturas sob a forma de vapor muito quente.
- Para um cabelo mais curto, coloque um pente de plástico entre o couro cabeludo e o modelador para evitar tocar no couro cabeludo.
- Não deixe em funcionamento durante mais de 30 minutos.
- Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- Quando o aparelhoestiver a aquecer, a ser utilizado, ou a arrefecer, coloque-o sobre umasuperfície lisa e resistente ao calor.
- Segure na unidade apenas pela extremidade da pega. Assegure-se de que é sempre utilizada a protecção do calor.
- Não utilize demasiado perto do couro cabeludo, da face, das orelhas, do pescoço e da pele.
- De notar que a utilização regular de produtos de modelação pode deteriorar o revestimento. Limpe regularmente para manter o desempenho desejado.
- Não utilize líquidos de limpeza abrasivos para limpar as placas, pois podem ocorrer danos. Para limpar a unidade, desligue-a da tomada e utilize um pano húmido.
- Não risque a superfície das placas, pois desta forma deteriorará a eficácia do revestimento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegure-se de que a unidade está desligada da tomada e já arrefeceu. Limpe qualquer acumulação de produtos de modelação com um pano húmido. Não utilize líquidos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

AVISO – ESTE APARELHO NÃO DEVE SER UTILIZADO NA CASA DE BANHO. NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

O MODELADOR DEVE ESTAR DESLIGADO DA CORRENTE PRINCIPAL QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- Não deixe o alisador ligado e sem supervisão.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- Não o coloque dentro de água ou outros líquidos.
- Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atoalhados, tapetes, etc.
- Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde à voltagem indicada no aparelho.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize outros acessórios com este alisador, que não aqueles fornecidos pela Remington®.
- Evite o contacto de qualquer parte das placas quentes com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- Não enrole o cabo eléctrico em redor do aparelho. Verifique regularmente se o cabo eléctrico apresenta sinais de danos.

- Este aparelho não está indicado para utilização comercial ou para utilização em salões de cabeleireiro.
- Cabos eléctricos danificados podem ser perigosos. Se o cabo de alimentação deste aparelho se danificar, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado da Remington® para que possa ser reparado ou substituído, evitando qualquer perigo.
- Qualquer exame, ajuste ou reparação deve ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer reparação não habilitada pode sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.
No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

SLOVENČINA

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad, že ho budete potrebovať v budúcnosti.

FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

A Model č. S8102 – úzke platne na kratšie vlasy

B Model č. S8203 – široké platne na dlhšie vlasy

C Exkluzívne pre Remington® – keramika, diamant a teflón na povrchu (Teflon®)

D Digitálny LCD displej

E Pohyblivé platne – pre dokonalú reguláciu

F Špeciálne ventilačné otvory na odvádzanie a rýchlejšie odparovanie nadbytočnej vody

G Vypínač – stlačte a pridržte na 2 sekundy, až sa rozsvieti LCD displej. Opätovným stlačením a pridržaním prístroj vypnete.

H Tlačidlá +/- na nastavenie teploty – umožňujú precízne ovládanie teploty pre rôzne typy a dĺžky vlasov – 130 °C – 230 °C

I Funkcia blokovania tlačidiel – Stláčaním tlačidiel +/- nastavte želanú teplotu, potom stlačením a pridržaním (-) na 2 sekundy zablokujte tlačidlá. Na LCD obrazovke sa objaví symbol visacej zámky. Táto funkcia zabráni náhodným zmenám teplotného nastavenia počas používania žehličky. Ak chcete tlačidlá odblokovať, znovu stlačte a pridržte tlačidlo (-).

J Funkcia Turbo Boost – automaticky nastaví najvyššiu teplotu. Pridržte tlačidlo (+) na dve sekundy a teplota sa zvýši na 230 °C

K Automatické bezpečnostné vypnutie: prístroj sa automaticky vypne, ak počas 60 minút nie je použité žiadne tlačidlo.

L Zámok s platňou pre uchovávanie – potlačením pántu smerom von platňu uvoľníte, potlačením dnu ju zamknete

M Dodávame s ochranným vreckom proti vysokej teplote

N 3 m šnúra s putkom (salónová dĺžka)

3 -ročná záruka

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- Vlasy umyte šampónom a ošetrite kondicionérom ako obvykle.
- Dôkladne osušte uterákom, aby ste z vlasov odstránili všetku prebytočnú vodu.
- Pozorne prečešte vlasy hrebeňom, aby v nich nezostali žiadne uzlíky.
- Zapojte prístroj wet2straight™ do zásuvky a zapnite ho. Rozsvieti sa LCD displej.
- Nastavte teplotu tak, aby vyhovovala vašim potrebám. Po dosiahnutí želanej teploty bude LCD displej neprerušovane svietiť.
- 160 – 200 °C – odporúčame pre jemné, poškodené alebo krehké vlasy
- 200 – 230 °C – odporúčame pre husté vlasy alebo vlasy, ktoré sa len ťažko vyrovnávajú
- Rozdeľte vlasy do zvládnuteľných častí a začnite s vyrovnávaním od najnižšie položených sekcií.
- Začínajúc od šije, vložte jednu časť vlasov medzi platne tak, aby ventilačné otvory navrchu žehličky mierili od tváre/pokožky hlavy. Nezabudnite, že najlepšie výsledky dosiahnete rozdelením vlasov do čo najmenších častí.
- Zavrite platne a okamžite začnite zľahka posúvať žehličku po vlasoch od korienkov ku končekom.
- Keď sa voda z vašich uterákom osušených vlasov dostane do kontaktu s horúcimi platňami, budete počuť hlasné zasyčanie a možno uvidíte aj unikať paru. To je dobré – je to zvuk odparovania nadbytočnej vody, ktoré nijako neuškodí stavu vašich vlasov. Voda slúži ako bariéra medzi vlasmi a teplom a postará sa o uzavretie buniek pred vyrovnaním vlasu.
- Pokračujte vo vedení časti vlasov medzi platňami, kým nedosiahnete želaný výsledok vyrovnávania a sušenia. Ak máte hrubšie vlasy, možno budete potrebovať prejsť každú sekciu niekoľkokrát.
- Pokračujte vo vedení časti vlasov medzi platňami, kým nedosiahnete želaný výsledok vyrovnávania a sušenia. Ak máte hrubšie vlasy, možno budete potrebovať prejsť každú sekciu niekoľkokrát.

TAKTO ÁNO

- Dbajte na to, aby ventilačné otvory smerovali preč od tváre, hlavy či vlasov.
- Pred použitím prístroja wet2straight™ si osušte ruk.
- Ak treba, použite wet2straight™ na suché vlasy.
- Prístroj wet2straight™ používajte na mokré vlasy – len sa pred použitím postarajte o dôkladné presušenie vlasov uterákom.

TAKTO NIE

- Nedovoľte, aby s touto žehličkou prišli do kontaktu úplne mokré vlasy.
- Nepoužívajte na mokré vlasy normálnu „suchú“ žehličku na vlasy.
- Nezľaknite sa, keď začujete syčanie a uvidíte paru – je to zvuk nadbytočnej vody. Je úplne normálne, keď platne prístroja wet2straight™ prídu do kontaktu s vlasmi osušenými uterákom.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Keďže táto žehlička na vlasy sa môže zahriať na extrémne vysokú teplotu, treba pri jej používaní postupovať veľmi opatrne.
- Pred použitím osušte vlasy uterákom a skontrolujte, či nie sú zauzlené. Táto žehlička sa dá používať aj na suché vlasy.
- Tento prístroj má tlačidlá +/- na nastavenie teploty. Pre krehké, odfarbené alebo suché/ poškodené vlasy zvoľte nižšiu teplotu. Nastavenie s vyššou teplotou zvoľte, ak máte vlasy hrubšie alebo ťažko vyrovnateľné.
- Je veľmi dôležité, aby otvory v platniach smerovali preč od tváre a vlasov, lebo cez tieto otvory bude unikať nadbytočná voda z vlasov vo forme pary, ktorá je veľmi horúca.
- Ak máte kratšie vlasy, vložte medzi pokožku hlavy a žehličku umelohmotný hrebeň, ktorý zabráni kontaktu.
- Nenechávajte prístroj zapnutý dlhšie ako 30 minút.
- Pred použitím treba zabezpečiť, aby vlasy boli čisté a suché a bez zapletenia.
- Počas zohrievania, používania a chladenia umiestnite na rovný, hladký povrch odolný voči vysokej teplote.
- Prístroj držte výlučne za koniec rukoväte. Zabezpečte, aby sa vždy použila ochranná podložka.
- Neupravujte vlasy žehličkou v tesnej blízkosti pokožky hlavy, tváre, uší, krku ani pokožky tela.
- Nezabúdajte, že pravidelné používanie kozmetických výrobkov na úpravu vlasov môže poškodiť povrch prístroja. Na udržanie výkonnosti prístroja ho pravidelne čistite.
- Na čistenie platní nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, lebo tie môžu spôsobiť poškodenie. Po odpojení prístroja zo zásuvky použite mäkkú vlhkú handričku.
- Povrch platní neškrabte, lebo tým môžete zničiť efektívnosť ochranného povrchu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zabezpečte, aby prístroj bol vypnutý zo zásuvky a vychladutý. Pomocou navlhčenej handričky treba do čista omyť akékoľvek nahromadené zvyšky výrobkov na úpravu vlasov. Na čistenie nepoužívajte abrazívnu čistiacu tekutinu, pretože by to mohlo viesť k poškodeniam.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVYŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVITOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.

UPOZORNENIE – TENTO PRÍSTROJ SA NESMIE POUŽÍVAŤ VO VANI. NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU.

Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

PRÍSTROJ BY MAL BYŤ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY VŽDY, KEĎ NIE JE PRÁVE POUŽÍVANÝ.

- Nechajte žehličku na vlasy vychladnúť pred jej odložením.
- Neponárajte ju do vody alebo iných kvapalín.
- Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- Nekladťe žehličku na vlasy na mäkké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod.
- Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- S týmto prístrojom nepoužívajte žiadne prípojky, okrem tých, ktoré dodáva spoločnosť Remington®.
- Vyhnite sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či kožou na hlave.
- Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený.
- Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný. Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opravia alebo vymenia.
- Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržiavania týchto bezpečnostných pokynov.

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.
V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní díleri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním,poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

REMINGTON®

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®.
Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

VLASTNOSTI VÝROBKU

- A Model č. S8102 – Tenké destičky pro kratší vlasy
- B Model č. S8203 – Široké destičky pro delší vlasy
- C Výhradně u značky REMINGTON® s keramikou, diamantem a teflonovým povrchem Teflon®
- D Digitální LCD displej
- E Plovoucí destičky - pro co nejlepší vyrovnání destiček
- F Speciální otvory pro odvod nadbytečné vody a pro usnadnění rychlého vypaření vody
- G Vypínač – Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund, než se rozstvítí displej LCD. Pro vypnutí stiskněte znovu na 2 sekundy.
- H Tlačítka +/- pro digitální nastavení teploty – umožňují přesné ovládání vysoké teploty tak, aby odpovídala typu a délce vlasů - 160 – 230°C
- I Funkce zámku vypínače – Nastavte požadovanou teplotu stlačením tlačítek +/- a zamkněte nastavení vypínače pomocí tlačítka '-' stisknutého na 2 sekundy. Na vaší LCD obrazovce se objeví symbol 'visací zámek'. To zabrání náhodné změně teploty při používání žehličky. Pro odemčení nastavení přepínače znovu stiskněte a podržte přepínač '-'.
- J Funkce Turbo Boost – automaticky nastavuje nejvyšší teplotu. Po dobu dvou sekund podržte tlačítko '+' a teplota vyskočí na 230°C
- K Automatické bezpečnostní vypínání:– Přístroj se automaticky vypne, je-li ponechán zapnut po dobu 60 minut. Není-li stisknuto žádné tlačítko, přístroj se vypne.
- L Destičkový zámek pro uchovávání – Pro uvolnění vytlačte záklopku a pro uzamčení ji zase zatlačte
- M Zahrnuje brašnu odolnou proti vysoké teplotě
- N Otočný kabel v salónové délce 3 m

Záruční lhůta 3 roky

NÁVOD K POUŽITÍ

- Běžným způsobem umývejte a upravujte vlasy.
- Důkladně osušte vlasy ručníkem, odstraňte veškerou nadbytečnou vodu.
- Opatrně vlasy pročesávejte, zajistěte, aby v nich nebyly zasukované a zapletené vlasy.
- Zapojte do sítě a zapněte wet2straight™. LCD displej se rozsvítí.
- Nastavte teplotní tlačítka tak, jak vám to vyhovuje. Jakmile bylo dosaženo požadované teploty, LCD displej bude svítit nepřerušovaně.
- 160 - 200°C – doporučuje se pro jemné, poškozené nebo křehké vlasy
- 200 - 230°C – doporučuje se pro silné nebo obtížně žehlitelné vlasy
- Rozdělte vlasy do snadno upravovatelných oddílů a připravte se nejprve na žehlení spodních oddílů vlasů.
- Začněte vespod na krku, umístěte oddíl vlasů mezi destičky tak, aby otvory na horní části žehličky byly nasměrovány pryč od tváře/kůže hlavy. Pamatujte si: čím menší oddíly, tím lepší výsledky.
- Zavřete destičky a okamžitě sklouzněte žehličkou dolů po oddílu vlasů – jemně se pohybujte od kořínků ke konečkům.
- Jakmile se voda ve vašich ručníkem osušených vlasech dostane do kontaktu s horkými destičkami, uslyšíte hlasité zasyčení a možná uvidíte trochu páry. Toto je v pořádku – je to zvuk vypařující se vody z vašich vlasů a tato pára vašim vlasům ani jejich úpravě neškodí. Voda zde funguje jako bariéra mezi vašimi vlasy a vysokou teplotou a zajišťuje zavření kutikuly před žehlením.
- Pokračujte v úpravě oddílu vlasů mezi destičkami, dokud není dosaženo požadovaného vyžehlení a vysušení. U silnějších vlasů možná budete potřebovat projít vlasové oddíly více než jedenkrát.

LEPŠÍ VÝSLEDKY

Výsledky dosažené s wet2straight™ jsou lepší než výsledky běžné žehličky, protože kutikula není zdrsněná sušičkou vlasů. Místo toho má rovnoměrnou pozici z mokra do sucha a ponechává vlasy lesklé, jemné a chráněné.

CO JE TŘEBA DĚLAT

- Zajistěte, aby ventilační otvory byly nasměrovány pryč od tváře, hlavy a vlasů.
- Zajistěte, aby ruce byly před používáním wet2straight™ suché a nedržte je nad ventilačními otvory.
- Je-li to třeba, používejte wet2straight™ na suchých vlasech.
- Používejte wet2straight™ na mokrých vlasech – jen je třeba zajistit, aby vlasy před použitím byly osušeny ručníkem.

CO SE NEMÁ DĚLAT

- Nedovolte, aby kapající mokré vlasy přišly do kontaktu s touto žehličkou.
- Na mokré vlasy nepoužívejte běžnou ‘suchou’ žehličku.
- Nepanikařte, když uslyšíte syčící zvuk a uvidíte páru – je to zvuk nadbytečné vody. Když destičky wet2straight přijdou do kontaktu s vlasy osušenými ručníkem, je to zcela normální.

GB D NL F E I S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO AE

POZOR

- Při provozu přístroje vzniká vysoká teplota; během jeho používání je proto třeba zachovávat mimořádnou opatrnost.
- Před použitím zajistěte, aby vlasy byly osušené ručníkem a bez zapletení. Tato žehlička může být použita rovněž na suché vlasy.
- Tento přístroj má tlačítka +/- pro nastavení teploty. Zvolte si nastavení nižší teploty u křehkých, odbarvených nebo suchých/poškozených vlasů. Nastavení vyšší teploty si zvolte u silnějších nebo obtížně žehlitelných vlasů.
- Je velmi důležité, aby otvory v destičkách byly udržovány mimo tvář a vlasy, protože voda z vlasů bude unikat přes otvory jako pára, která je velmi horká.
- U kratších vlasů mezi pokožku hlavy a přístroj umístěte plastický hřeben, aby se zamezilo doteku s pokožkou hlavy.
- Nenechávejte přístroj zapnutý delší dobu než 30 minut.
- Před použitím se ujistěte, že jsou vlasy čisté, suché a že nejsou zacuchané.
- Během ohřevu, použití a ochlazování přístroje jej pokládejte na rovnou, hladkou podložku odolnou proti vysokým teplotám.
- Držte přístroj pouze na konci rukověti. Zajistěte, aby byla ve všech případech používána podložka pro ochranu proti vysoké teplotě.
- Neprovádějte úpravy vlasů příliš blízko pokožky hlavy, tváře, uší a kůže.
- Vezměte prosím do úvahy, že pravidelné používání produktů pro úpravu vlasů může zhoršit stav povrchu. Pravidelně ho otírejte do čista, abyste udrželi jeho výkonnost.
- Pro čištění destiček nepoužívejte abrazívní čistící tekutinu, protože by došlo k poškození. Používejte na přístroj jemnou navlhčenou látku a to pouze po vypnutí ze zásuvky.
- Nepoškrabte povrch destiček, protože by to zhoršilo účinnost povrchu.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Zajistěte, aby přístroj byl vypnut ze zásuvky a chladný. Pomocí navlhčeného hadříku omyjte do čista jakékoliv nahromaděné zbytky výrobků pro úpravu vlasů. Nepoužívejte k čištění brusné čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

VAROVÁNÍ - TENTO VÝROBEK SE NESMÍ BRÁT DO KOUPELNY. NEPOUŽÍVEJTE HO V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.


Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE HO OD SÍTĚ.

- Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- Před každým uložením nechte kleště dokonale vychladnout.
- Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- Nepokládejte rovnací kleště na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- Společně s rovnacími kleštěmi používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- Nedopusťte, aby se rovnací kleště dostaly do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- Neomotávejte elektrický kabel kolem rovnacích kleští. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen.
- Přístroj není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.

- Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.
V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

POLSKI

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

CECHY PRODUKTU

- A Model S8102 – wąskie płytki do włosów krótkich
- B Model S8203 – szerokie płytki do włosów długich
- C Powłoki ceramiczne, diamentowe i teflonowe® – wyłącznie produkty REMINGTON®
- D Cyfrowy wyświetlacz LCD
- E Ruchome płytki – możliwość precyzyjnego ustawienia
- F Specjalne otwory do odprowadzania nadmiaru wody i szybkiego odparowywania
- G Wyłącznik On/Off – Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aż uaktywni się wyświetlacz LCD. Wciśnij ponownie i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
- H Cyfrowe przyciski do regulacji temperatury + / - – precyzyjne ustawianie temperatury odpowiednio do rodzaju i długości włosów – 160°C – 230°C
- I Blokada wyłącznika – ustaw odpowiednią temperaturę za pomocą przycisków +/- i zablokuj ustawianie, wciskając przez 2 sekundy przycisk „-". Na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki. Zapobiega to przypadkowemu przestawieniu temperatury podczas stylizacji. Aby odblokować ustawienie, ponownie wciśnij i przytrzymaj wyłącznik „-".
- J Turbonagrzewanie – automatyczne ustawianie najwyższej temperatury. Przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk „+". Temperatura wzrośnie do 230°C
- K Automatyczny wyłącznik awaryjny – urządzenie wyłącza się automatycznie po 60 minutach nieużywania. Jeżeli nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie wyłączy się samoczynnie.
- L Blokada płytek na czas przechowywania – naciśnij zaczep, aby go zwolnić, i wciśnij ponownie, aby zablokować
- M W zestawie pokrowiec odporny na wysoką temperaturę
- N 3 Przewód zasilający o długości 3 m z łącznikiem obrotowym

3 -letnia gwarancja

REMINGTON

GB D NL F E I S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO AE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Umyj włosy i nałóż odżywkę, jak zwykle.
- Dokładnie osusz włosy ręcznikiem w celu usunięcia nadmiaru wody.
- Ostrożnie przeczesz włosy grzebieniem, aby sprawdzić, czy nie są splątane.
- Podłącz prostownicę wet2straight™ do prądu i włącz ją, używając włącznika. Uaktywni się wyświetlacz LCD.
- Za pomocą przycisków odpowiednio ustaw temperaturę. Gdy urządzenie osiągnie żądaną temperaturę, wyświetlacz zacznie świecić w sposób ciągły.
- 160 - 200°C – temperatury zalecane dla włosów delikatnych, zniszczonych lub łamliwych
- 200 - 230°C – temperatury zalecane dla włosów grubych lub niepodatnych na prostowanie
- Podziel włosy na pasma i zacznij od pasma znajdującego się na dole.
- Rozpoczynając od karku, włóż pasmo włosów między płytki i upewnij się, że otwory wentylacyjne znajdujące się w górnej części prostownicy znajdują się w kierunku przeciwnym do twarzy/skóry głowy. Pamiętaj: im cieńsze pasma włosów, tym lepsze efekty.
- Zaciśnij płytki i delikatnie przesuwaj prostownicę w dół, w kierunku od cebulek do końców.
- Zetknięcie wilgotnych włosów z rozgrzanymi płytkami może spowodować powstanie syczącego odgłosu oraz pojawienie się pary. Jest to prawidłowa reakcja towarzysząca odparowywaniu nadmiaru wody z włosów i nie wpływa to ujemnie na ich stan. Woda stanowi barierę między włosami a nagrzanymi do wysokiej temperatury płytkami i zapewnia wygładzenie włosów przed wyprostowaniem.
- Przesuwaj płytki wzdłuż pasma włosów do momentu uzyskania preferowanego efektu oraz ich wysuszenia. W przypadku grubszych włosów może być konieczne kilkakrotne prostowanie tego samego pasma.

LEPSZE EFEKTY

Prostownica wet2straight™ jest efektywniejsza niż zwykła prostownica, ponieważ zewnętrzna warstwa włosa nie staje się szorstka w wyniku suszenia suszarką. Jest ona gładka przy wilgotnych oraz suchych włosach, które zachowują połysk i gładkość oraz są odpowiednio chronione.

ZALECENIA

- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są ułożone w kierunku przeciwnym do twarzy, głowy lub włosów.
- Przed skorzystaniem z prostownicy wet2straight™ osusz dłonie i nie trzymaj urządzenia za część, w której znajdują się otwory wentylacyjne.
- W razie potrzeby stosuj prostownicę wet2straight™ na suchych włosach.
- Używaj prostownicy wet2straight™ na mokrych włosach – przed użyciem osusz włosy ręcznikiem.

PRZECIWWSKAZANIA

- Unikaj kontaktu prostownicy z włosami ociekającymi wodą.
- Nie używaj na mokrych włosach zwykłej prostownicy przeznaczonej do stosowania na włosach suchych.
- Syk i widok pary nie są oznaką nieprawidłowości – jest to efekt towarzyszący odparowywaniu nadmiaru wody. Przy zetknięciu płytek prostownicy wet2straight z włosami osuszonymi ręcznikiem jest to normalne zjawisko.

UWAGA

- Wysokie temperatury, które mogą powstać, wymagają specjalnej ostrożności przy posługiwaniu się tym produktem.
- Przed użyciem prostownicy włosy należy osuszyć ręcznikiem i rozczesać. Ten model prostownicy przeznaczony jest również do użytku na suchych włosach.
- Urządzenie jest wyposażone w przyciski do regulacji temperatury +/-. Wybierz niższą temperaturę dal włosów delikatnych, rozjaśnianych lub suchych/zniszczonych. Wyższe temperatury są odpowiednie dla włosów grubych lub niepodatnych na prostowanie.
- Należy zachować odpowiednią odległość otworów w płytkach od skóry twarzy i włosów, ponieważ nadmiar wody wydostaje się przez nie w postaci gorącej pary.
- W przypadku włosów krótkich, między urządzeniem a skórą głowy należy trzymać plastikowy grzebień, aby nie dopuścić do kontaktu ze skórą głowy.
- Nie zostawiaj urządzenia włączonego dłużej niż 30 minut.
- Przed użyciem prostownicy umyj, wysusz i rozczesz włosy. Przed przystąpieniem do prostowania podziel włosy na pasma.
- Podczas nagrzewania, używania i do ochłodzenia należy produkt odkładać na powierzchnie równe, gładkie i odporne na działanie wysokich temperatur.
- Trzymaj prostownicę wyłącznie za koniec uchwytu. Zawsze używaj podkładki odpornej na wysokie temperatury.
- Podczas prostowania nie zbliżaj zbytnio urządzenia do skóry głowy, twarzy, uszu i szyi.
- Uwaga: częste stosowanie preparatów do stylizacji może uszkodzić powłokę. Regularnie wycieraj płytki, aby na długo zapewnić sobie sprawne działanie urządzenia.
- Do czyszczenia płytek nie używaj środków żrących lub ostrych, ponieważ mogą uszkodzić płytki. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką. Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Uważaj, aby nie porysować powłoki, ponieważ zarysowania mogą negatywnie wpłynąć na jej efektywność.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania i że jest zimne. Za pomocą wilgotnej ściereczki usuń pozostałości środków do stylizacji włosów. Do czyszczenia nie używaj płynów o właściwościach ściernych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

REMINGTON®

WSKAZÓWKI DOT. EZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY WBUDOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

OSTRZEŻENIE – URZĄDZENIA NIE MOŻNA WNOSIĆ DO ŁAZIENKI. NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.

Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

GDY STYLIZATOR NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY GO ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- Nie wolno pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- Nie dopuścić do kontaktu gorących płytek ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do stosowania w salonach fryzjerskich.
- Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiekolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.

- Wyłączona zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu www.remington-europe.com

REMINGTON

Köszönjük, hogy a Remington® által gyártott termék megvásárlása mellett döntött. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használathoz.

A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

A Lemez rögzítése tároláshoz – Kioldáshoz nyomja ki a zsanért, a rögzítéshez pedig nyomja be a zsanért

B S8203 sz. modell – Széles lemezek hosszabb hajhoz

C Kizárólagos Remington® termék Kerámia, Gyémánt és Teflon® borítással

D Digitális LCD-kijelző

E Lengő lemezek – a lehető legjobb lemezbeállítás érdekében

F Különleges szelepek a felesleges víz elvezetéséhez és a víz gyors elpárologtatásának biztosításához

G Be-ki kapcsoló – Tartsa benyomva 2 másodpercig, amíg az LCD-kijelző felgyullad. Kikapcsoláshoz ismét tartsa benyomva 2 másodpercig

H Állítható + / - digitális hőmérséklet gombok – a haj típusának és hosszának megfelelő pontos hőmérséklet-beállítást biztosítanak - 160°C-230°C között

I Kapcsoló reteszelő funkció – A +/- gombok megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd a ’-’ gomb 2 másodpercig tartó benyomásával rögzítse a kapcsoló beállításait. Egy ’lakat’ szimbólum fog feltűnni az LCD-képernyőn. Ez megakadályozza a hőmérséklet-beállítások véletlenszerű megváltoztatását a hajkisimító használata közben. A kapcsoló beállítások feloldásához tartsa lenyomva újra a ’-’ kapcsolót.

J Turbo Boost funkció – automatikusan a legmagasabb hőmérsékletre állítódik. Tartsa két másodpercig lenyomva a ’+’ gombot és a hőmérséklet 230°C-ra ugrik

K Automatikus biztonsági kikapcsolás – A készülék automatikusan kikapcsol, ha több mint 60 percig bekapcsolva marad. Ha semmilyen gombot nem nyomnak meg, akkor a készülék kikapcsol.

L Lemez rögzítése tároláshoz – Kioldáshoz nyomja ki a zsanért, a rögzítéshez pedig nyomja be a zsanért

M Hőálló tasakot tartalmaz

N 3 m-es, fodrászati gyakorlatnak megfelelő hosszúságú, elforduló csatlakozóvezeték csuklópántos vezeték

3 év garancia

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A szokásos körülményeknek megfelelően mossa és kondicionálja a haját.
- Törülközővel alaposan szárítsa meg a haját, távolítson el belőle minden felesleges vizet.
- Fésülje ki gondosan a haját, győződjön meg róla, hogy az mentes a csomóktól vagy gubancoktól.
- Csatlakoztassa wet2straight™ készülékét a konnektorhoz, és kapcsolja be. Az LCD-kijelző ki fog gyulladni.
- Állítsa be igényei szerint a hõmérséklet-beállító gombokat. A kívánt hõmérséklet elérésekor az LCD-kijelzõ folyamatosan világít.
- 160 - 200°C – finom szálú, sérült vagy törékeny hajhoz ajánlott
- 200 - 230°C – vastag szálú vagy nehezen kisimítható hajhoz ajánlott
- Ossza a hajat kezelhető tincsekre, és először haja legalacsonyabban fekvő tincseinek kisimítására készüljön fel.
- A tarkónál kezdve helyezzen egy hajtincset a lemezek közé, és közben biztosítsa, hogy a hajkisimító tetején lévő szelepek az arccal/hajbőrrel ellentétes irányban álljanak. Ne feledje: minél kisebbek a tincsek, annál jobbak az eredmények.
- Zárja össze a lemezeket és azonnal csúsztassa végig a hajkisimítót a hajtincsen – finoman mozgatva azt a hajtövektől a hajvégek felé.
- Amikor a törülközővel megszárított haján lévő víz érintkezésbe kerül a forró lemezekkel, hangos sziszegést fog hallani és esetleg némi gőzt is láthat. Ez jó dolog – a hajában lévő felesleges víz elpárolgásának a hangja, és nem ártalmas a haj állapotára nézve. A víz akadályként viselkedik a haja és a hő között, és gondoskodik róla, hogy a szarulemezke (kutikula) a kisimítás előtt zárva legyen.
- Vezesse tovább a hajtincset a lemezek között, a kívánt simaság és szárazság eléréséig. Vastagabb szálú haj esetében esetleg egynél többször is végig kell mennie a tincseken.

JOBB EREDMÉNYEK

A wet2straight™ használatával elért eredmények jobbak, mint a normál hajkisimítóval elértek, mert itt a hajszárító nem keményíti meg a szarulemezkét (kutikulát). Ehelyett az simán fekszik a nedvesből a szárazzá válás teljes folyamata alatt, és a hajat fényessé, simává és védetté teszi.

MIT TEGYEN?

- Győződjön meg róla, hogy a szelepek nyílásai az arccal, fejjel vagy hajjal ellentétes irányba néznek.
- Győződjön meg róla, hogy a wet2straight™ használata előtt kezei szárazak, és ne tartsa azokat a szelepek nyílásai felett.
- Használja a wet2straight™ készüléket száraz hajon, ha szükséges.
- Használja a wet2straight™ készüléket nedves hajon – csak használat előtt törülközővel törölje meg a haját.

MIT NE TEGYEN?

- Ne hagyja, hogy a csöpögő nedves haj érintkezzen a hajkisimítóval.
- Ne használjon normál 'száraz' hajkisimítót nedves hajon.
- Ne ijedjen meg, ha sziszegő hangot hall és gőzt lát – ez a felesleges víz hangja. Ez tökéletesen normális, amikor a wet2straight™ lemezei érintkezésbe lépnek a törülközővel megszárított hajjal.

FIGYELEM

- Az ezen a készüléken keletkező nagy hő miatt használat közben különösen gondosan járjon el.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy haját törülközővel meg szárította és gubancmentes. Ez a hajkisimító száraz hajon is használható.
- A készülék állítható +/- hőmérséklet-beállító gombokkal rendelkezik. Törékeny, szőkített vagy száraz/sérült hajhoz válasszon alacsonyabb hőmérséklet-beállításokat. Vastag szálú vagy nehezen kisimítható hajhoz válasszon magasabb hőmérséklet-beállításokat.
- Nagyon fontos, hogy a lemezeken lévő nyílásokat tartsa az arccal vagy a hajjal ellentétes irányba, mert a hajból a felesleges víz ezeken a nyílásokon keresztül gőzként távozik, ami nagyon forró.
- Rövidebb haj esetében a hajbőr megérintésének megelőzésére tegyen egy műanyag fésűt a fejbőr és a hajformázó közé.
- Ne hagyja 30 percnél tovább bekapcsolva.
- A készüléket tiszta, száraz és kifésült hajon használja.
- Felfűtésnél, használat közben és lehűtéshez tegye a készüléket egyenes, sima, hőálló felületre.
- Csak a nyél végénél fogva tartsa a készüléket. Minden esetben feltétlenül használja a hővédő lapot.
- Ne formázzon a fejbőrhöz, archoz, fülekhez, nyakhoz és a bőrhöz túlságosan közel.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hajformázó termékek rendszeres használata esetleg rongálhatja a bevonatot. A teljesítmény biztosítása érdekében rendszeresen törölje azt szárazra.
- A lemezek tisztítására ne használjon csiszoló hatású tisztító folyadékot, mert kár keletkezhet. Húzza ki a készüléket a konnektorból és használjon egy puha nedves rongyot.
- Ne karcolja meg a lemezek felületét, mert ez ronthatja a bevonat hatékonyságát.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozója ki legyen húzva, és a készülék hideg legyen. Nedves ruhával törölje tisztára az esetlegesen felhalmozódott hajformázó szereket. Ne használjon súrolószert, mert az károsíthatja a bevonatot.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS – AZ ÖN JOBB VÉDELME ÉRDEKÉBEN AZT AJÁNLJUK, HOGY ÉPÍTSEN BE EGY 30 mA-ES HIBAÁRAM-VÉDŐKÉSZÜLÉKET. KÉRJÜK, FORDULJON VILLANYSZERELŐHÖZ.

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.

A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL.

- A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékot szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
- Ez a készülék rendeltetése szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való.
- A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használót.
- A helytelen, nem rendeltetésszerű és az útmutatótól eltérő használatból eredő, a készülékben vagy más eszközökben keletkező anyagi károkért, valamint személyi sérülésért a Remington® semmilyen felelősséget nem vállal.

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Az előbbiek nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

Importőr: Varta Hungária Kft.,
1191 Budapest
Ady Endre út 42-44.
Gyártmány: REMINGTON
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.

ОПИСАНИЕ

- A Модель № S8102 – Тонкие пластины для более коротких волос
- B Модель № S8203 – Широкие пластины для более длинных волос
- C Исключительно для REMINGTON® Ceramic, Diamond и с покрытием Teflon®
- D Цифровой ЖК-дисплей
- E Плавающие пластины – для лучшего совмещения пластин
- F Специальные отверстия для удаления лишней воды, позволяют воде быстро испаряться
- G Выключатель – Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии в течение 2 секунд, пока ЖК-дисплей не начнет показывать. Для выключения снова нажмите на 2 секунды.
- H Кнопки +/- регулирования температуры – обеспечивают точное управление нагревом в пределах 160 – 230°C, чтобы устанавливаемая температура соответствовала типу и длине волос
- I Функция блокировки выключателя – Задайте желаемую температуру кнопками +/-, и заблокируйте выключатель нажатием кнопки ‚-' на 2 секунды. На экране ЖК-дисплея появится символ «замок». Это предотвратит случайное изменение выбранной температуры при работе с распрямителем. Чтобы разблокировать регулировку, снова нажмите и удерживайте нажатой кнопку ‚-.
- J Функция Turbo Boost – автоматически устанавливает максимальную температуру. Удерживайте кнопку ‚+' нажатой в течение двух секунд, и температура поднимется до 230°C
- K Автоматическое защитное отключение: Устройство автоматически выключается, если не используется 60 минут. Если в течение этого времени не будет нажата ни одна из кнопок, устройство выключится.
- L Фиксатор для хранения: Позволяет просто и легко снимать и закреплять устройство
- M В комплекте теплозащитный мешочек
- N Вращающийся шнур питания длиной 3 м

3 года гарантии

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Как обычно промойте волосы и используйте кондиционер.
- Сухим полотенцем полностью удалите всю лишнюю воду с волос.
- Тщательно расчешите волосы, убедитесь, что в волосах нет помех и они не спутаны.
- Подключите wet2straight™ к сети и включите. Начнет работать ЖК-дисплей.
- Кнопками регулирования температуры выберите желаемую температуру. Когда необходимая температура будет достигнута, экран ЖК-дисплея будет полностью заполнен изображением.
- 160 - 200°C рекомендуется для тонких, поврежденных или хрупких волос
- 200 - 230°C рекомендуется для толстых или трудно выпрямляемых волос
- Разделите волосы на пряди, и подготовьте к выпрямлению сначала более нижние пряди волос.
- Начните у основания шеи, поместите прядь волос между пластинами, при этом убедитесь, что отверстия в верхней части распрямителя направлены в противоположном направлении от лица/кожи головы. Помните: чем меньше прядь, тем лучше результат.
- Закройте пластины и сразу же проведите вниз по локону распрямителем, аккуратно перемещающая его от корней до кончиков волос.
- Когда вода в высушенных полотенцем волосах вступит в контакт с горячими пластинами, вы услышите громкое шипение и, возможно, увидите пар. Все в порядке, это звук испарения лишней воды в волосах и это не вредно для волос. Вода выступает в качестве барьера между волосами и горячей поверхностью, таким образом, кутикула будет закрыта перед выпрямлением.
- Продолжайте перемещать локон между пластинами, пока не будет достигнуто нужное выпрямление, и волосы не высохнут. Более толстые волосы, возможно, потребуется обработать несколько раз.

ПОЛУЧЕНИЕ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Результат с использованием wet2straight™ будет лучше, чем с обычным распрямителем, так как кутикула не грубеет от фена. Вместо этого она постепенно высыхает, делая волосы блестящими, гладкими и защищенными.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Убедитесь, что вентиляционные отверстия направлены в сторону от лица, головы и волос.
- Перед использованием wet2straight™ убедитесь, что руки сухие, и не держите их над вентиляционными отверстиями.
- Если необходимо, wet2straight™ можно использовать с сухими волосами.
- можно использовать с влажными волосами – только перед использованием высушите волосы, протерев их полотенцем.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не допускайте капания воды с влажных волос на распрямитель.
- Не используйте обычный «сухой» распрямитель с влажными волосами.
- Не беспокойтесь, если слышите шипящий звук и видите пар – это звук испарения лишней воды. При соприкосновении пластины wet2straight с волосами, высушенными полотенцем, это совершенно нормально.

ВНИМАНИЕ

- С учетом того, что прибор при эксплуатации может стать очень горячим, необходимо при работе с ним соблюдать особые меры предосторожности.
- Перед использованием волосы должны быть высушены полотенцем, и не должны быть спутаны. Этот распрямитель может использоваться и с сухими волосами.
- Устройство имеет кнопки +/- для установки необходимой температуры. Для хрупких, потерявших цвет или сухих/поврежденных волос выберите более низкую температуру. Для толстых или трудно выпрямляемых волос выберите более высокую температуру.
- Очень важно, чтобы отверстия в пластинах были направлены в сторону от лица и волос, так как вода из волос будет выходить из этих отверстий в виде очень горячего пара.
- Для более коротких волос поместите пластмассовую расческу между кожей головы и плойкой, чтобы избежать контакта с кожей р.
- Не оставляйте включенной дольше 30 минут.
- Перед использованием выпрямителя вымойте, высушите и расчешите волосы.
- Во время нагрева, эксплуатации и охлаждения прибора положите его на ровную, гладкую и термостойкую поверхность.
- Держите устройство только за конец ручки. Убедитесь, чтобы во всех случаях используется теплозащитная опора.
- Не выполняйте укладку слишком близко от кожи головы, лица, ушей, шеи и кожи.
- Обратите внимание, что регулярное использование косметических продуктов для укладки волос может повредить покрытие. Для поддержания эксплуатационных свойств регулярно протирайте.
- Не применяйте абразивные чистящие жидкости для чистки пластин, так как это может привести к повреждению. Протирайте мягкой влажной тканью, предварительно выключив устройство из электрической розетки.
- Не царапайте поверхность пластин, так как это приведет к ухудшению эффективности покрытия.

ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь, что устройство выключено из электрической розетки и остыло.
Протрите влажной тканью, полностью удалив остатки косметических продуктов.
Не используйте для очистки поверхности прибора агрессивные или абразивные чистящие средства, поскольку это может привести к повреждению покрытия.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ВНИМАНИЕ – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ПРИБОР В ВАННОЙ, А ТАКЖЕ ВБЛИЗИ ОТ РАКОВИНЫ ИЛИ ДРУГИХ ЕМКОСТЕЙ, НАПОЛНЕННЫХ ВОДОЙ.

Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.
В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____REMINGTON S8102-8203 ___________________

Дата продажи ____________________________________

Продавец ______________________________________
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_______________________________________покупатель М.П.

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A Model no. S8102 – Kısa saçlar için ince plakalar
- B Model no. S8203 – Uzun saçlar için kalın plakalar
- C REMINGTON®'a özel Seramik, Diamond & Teflon® kaplama
- D Dijital LCD ekran
- E Hareketli plakalar – etkin plaka hizalama için
- F Fazla suyu tahliye etmek ve suyun kolay buharlaşmasını sağlamak için özel vanalar
- G Açma-Kapama düğmesi – LCD ekranı açılana kadar 2 saniye basılı tununuz. Kapatmak için yine 2 saniye basılı tutunuz.
- H Ayarlanabilir +/- dijital ısı düğmeleri – saç tipine ve uzunluğuna göre ayarlanabilir hassas ısı kontrolü sağlar - 160 – 230°C
- I Tuş kilitleme özelliği - +/- tuşlarına basarak istediğiniz ısıyı belirleyiniz ve '-' tuşunu 2 saniye basılı tutarak tuş ayarlarını kilitleyiniz. LCD ekranda bir 'kilit' sembolü belirecek. Bu, düzelticiyi kullanırken ısı ayarlarının kazayla değişmesini önler. Tuş ayarı kilidini kaldırmak için '-' tuşunu tekrar basılı tutunuz.
- J Turbo Artış Özelliği – otomatik olarak en yüksek ısıya ayarlar. '+' tuşunu iki saniye basılı tuttuğunuzda ısı 230°C'ye yükselir
- K Otomatik kapanma güvenliği – Cihaz açık unutulduğunda 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Hiç bir düğmeye basılmadığı takdirde cihaz kendi kendine kapanır.
- L Muhafaza için plaka kilidi – Kilidi açmak için menteşeyi dışa doğru, kilitlemek için içe doğru itiniz
- M Isı korumalı kılıf dahil
- N 3m salon tipi burgulu kablo

3 yıl garanti

KULLANIM TALİMATLARI

- Saçınızı yıkayınız ve normal bakımını yapınız.
- Havluyla iyice kurutunuz ve tüm suyunu gideriniz.
- Saçınızı dikkatlice tarayınız ve karışıklık kalmadığından emin olunuz.
- wet2straight™'inizi prize takınız ve açınız. LCD ekran açılacak.
- Seçiminize göre ısı tuşlarını ayarlayınız. İstenen ısıya ulaşıldığında LCD ekran sabit olur.
- 160 - 200°C – ince, kırıklı veya hassas saçlar için
- 200 - 230°C – kalın, zor düzleşen saçlar için r
- Saçları uygun tutamlara ayırınız ve alt bölümlerden başlayarak düzleştirmek için hazırlayınız.
- Düzleştiricinin ucundaki vanaların yüz veya baş derisinden ters tarafa baktığından emin olduktan sonra ense kökünden başlayarak saçın bir bölümünü plakaların arasına yerleştiriniz.
- Unutmayınız – Bölümler ne kadar küçük olursa sonuç o kadar iyi olur.
- Plakaları kapatınız ve düzleştiriciyi hemen saç bölümünden aşağı doğru kaydırınız – köklerden uçlara doğru yumuşak hareketlerle.
- Sıcak plakalar havluyla kuruladığınız saçınızdaki suyla temas ettiğinde, yüksek bir tıs sesi duyabilir ve buhar oluştuğunu görebilirsiniz. Bu iyi bir şeydir- saçınızda kalan suyun buharlaşma sesidir ve saçınıza zarar vermez. Su ısıyla saçınız arasında bir bariyer görevi görür ve saçın üst tabakasının düzleştirmeden önce kapanmasını sağlar.
- İstenen düzleştirme ve kuruluk elde edilene kadar saç tutamını plakaların arasından geçirmeye devam ediniz. Kalın saçlar için her bölümün üzerinden bir defadan fazla geçmek gerekebilir.

DAHA İYİ SONUÇLAR

wet2straight™ ile normal düzelticilere göre daha iyi sonuçlar elde edilir çünkü saçın üst tabakası saç kurutucuyla kabartılmaz. Aksine saçı parlak, yumuşak ve korunmuş bırakacak şekilde ıslak ile kuru arasında düz durur.

YAPILMASI GEREKENLER

- Vana deliklerinin yüz, baş veya saçlardan diğer tarafa baktığından emin olunuz.
- wet2straight™'i kullanmadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olunuz ve ellerinizi vana deliklerine tutmayınız.
- wet2straight™'i gerekiyorsa kuru saçta kullanınız.
- wet2straight™'i ıslak saçta kullanınız – sadece saçlarınızın havluyla kurutulmuş olduğundan emin olunuz.

YAPILMAMASI GEREKENLER

- Su damlayan ıslak saçların bu düzleştiriciyle temas etmesine izin vermeyiniz.
- Islak saçta normal 'kuru' düzleştirici kullanmayınız.
- Tıslama sesi duyar ve buhar görürseniz panik olmayınız – saçlarda kalan suyun sesidir. wet2straight'in plakalarının havluyla kurutulmuş saça temas etmesi tamamen normaldir.

DİKKAT

- Cihazın içinde oluşan yüksek ısılar sebebi ile kullanım sırasında özellikle dikkatli olunmalıdır.
- Kullanımdan önce saçın havluyla kurulanmış olmasına ve karışık olmamasına dikkat ediniz. Bu düzleştirici kuru saçta da kullanılabilir.
- Cihazda ayarlanabilir +/- ısı tuşları bulunmaktadır. Hassas, ağarmış veya kırık saçlar için düşük ısı ayarını kullanınız. Kalın veya zor düzleşen saçlar için yüksek ısı ayarını kullanınız.
- Sactaki su deliklerden buhar olarak çıkacağından ve çok sıcak olduğundan plakalardaki deliklerin yüz ve saçtan diğer tarafa bakması çok önemlidir.
- Kısa saçlarda baş derisine teması engellemek için baş derisiyle şekillendirici arasına plastik bir tarak yerleştiriniz.
- Cihazı 30 dakikadan fazla açık bırakmayınız.
- Kullanımdan önce saçın temiz, kuru ve düzgün olduğundan emin olunuz.
- Cihazı ısıtma, kullanım ve soğutma sürelerinde, paralel, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştiriniz.
- Cihazı sadece sapının ucundan tutunuz. Isı güvenlik pedinin her halükarda kullanıldığından emin olunuz.
- Baş derisine, yüze, kulaklara, enseye ve deriye çok yakın şekillendirme yapmayınız.
- Şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımından kaplama hasar görebilir. Performansın sürekliliğini sağlamak için düzenli olarak silerek temizleyiniz.
- Zarar vereceğinden temizlik için aşındırıcı temizleme sıvıları kullanmayınız. Fişten çekik durumdayken yumuşak nemli bir bezle siliniz.
- Kaplama yüzeyini çizdirmeyiniz, aksi halde kaplamanın etkinliği azalır.

TEMIZLIK VE BAKIM

Cihazın prizden çekili ve soğuk olduğundan emin olunuz. Üzerinde biriken tortuları nemli bir bezel silerek temizleyiniz. Zarar vereceğinden, temizlemek için aşındırıcı bir temizleyici kullanmayınız.

TÜRKÇE

GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LIK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.

DİKKAT – BU ÜRÜN BANYODA KULLANILMAMALIDIR. BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.



Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

ŞEKİLLENDİRİCİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.

- Saç düzleştiriciyi açık bırakıp uzaklaşmayın.
- Şekillendiriciyi çantasına koymadan önce soğumasını bekleyin.
- Su veya diğer sıvılara batırmayın.
- Şekillendiriciyi sıcakken yumuşak malzemeler üzerine koymayın. Örn. Halı, yatak örtüleri, havlu vb.
- Kullanılan voltajın her zaman ürünle ayarlı voltaj olmasına dikkat edin.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- Şekillendirici ile birlikte Remington® tarafından sağlananlar hariç hiçbir ek araç kullanmayın.
- Sıcak tabakalardan hiçbiri boyun veya yüzün diğer kısımlarına değmemelidir.
- Ürünün kordonunu üzerine sarmayın. Düzenli olarak kordonun sağlam olup olmadığını kontrol edin.
- Bu makine ticari veya kuaför kullanımı için değildir.
- Hasarlı kordon tehlikeli olabilir. Makinenin kordonunun hasar görmesi halinde tehlikeye maruz kalmamak için derhal kullanımı kesin, ürünü tamir veya değişim için size en yakın Remington® yetkili servisine götürün.
- Aracın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.

SERVIS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.
Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/ veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

Vă mulţumim pentru că aţi achiziţionat noul dumneavoastră produs Remington®.
Înainte de utilizare, vă rugăm să citiţi instrucţiunile cu atenţie şi să le păstraţi într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.

CARACTERISTICI ESENŢIALE

A Nr. model S8102 – Plăci înguste pentru păr scurt.

B Nr. model S8203 – Plăci late pentru păr lung

C Numai la produsele REMINGTON® puteţi întâlni învelişul de ceramică, diamant & cu Teflon®

D Afişaj LCD digital

E Plăci mobile – pentru o aliniere desăvârşită a plăcilor

F Orificii de evacuare speciale pentru a îndepărta excesul de apă şi pentru a facilita evaporarea rapidă

G Buton pornit-oprit – Apăsaţi şi menţineţi timp de 2 secunde până când afişajul LCD luminează. Apăsaţi din nou timp de 2 secunde pentru a opri.

H Butoane de ajustare digitală a temperaturii + / - - asigură controlul precis al temperaturii pentru ca aceasta să corespundă întocmai tipului şi lungimii părului - 160 – 230°C

I Funcţie de blocare reglaj – Setaţi temperatura dorită prin apăsarea butoanelor +/- şi blocaţi reglajele ţinând apăsat butonul '-' timp de 2 secunde. Simbolul unui „lacăt" va apărea pe ecranul LCD. Acest lucru va preîntâmpina schimbarea involuntară a reglajelor de temperatură pe parcursul utilizării aparatului de îndreptat. Pentru a debloca reglajele, apăsaţi din nou şi menţineţi butonul '-'.

J Funcţia Turbo Boost – setează automat cel mai înalt nivel de temperatură. Menţineţi apăsat butonul '+' timp de două secunde şi nivelul temperaturii va urca până la 230°C

K Oprire automată de siguranţă – Aparatul se va opri automat după 60 de minute, dacă este lăsat pornit. Dacă nu se apasă nici un buton, aparatul se va opri automat.

L Platformă cu fixare pentru depozitare – Împingeţi balamaua înspre exterior pentru a elibera şi spre interior pentru a fixa

M Include trusă termorezistentă

N Cablu pivotant cu lungimea de 3 m

Garanţie 3 ani

REMINGTON

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

- Spălaţi-vă şi îngrijiţi-vă părul ca de obicei.
- Uscaţi temeinic cu prosopul, îndepărtând excesul de apă.
- Pieptănaţi cu grijă părul, asigurându-vă că nu este încurcat sau agăţat.
- Conectaţi aparatul dumneavoastră wet2straight™ şi porniţi-l. Afişajul LCD se va aprinde.
- Ajustaţi butoanele de temperatură pentru a corespunde preferinţelor dumneavoastră. După ce temperatura dorită a fost atinsă afişajul LCD va lumina puternic.
- 160 - 200°C – recomandat pentru părul fin, degradat sau fragil
- 200 - 230°C – recomandat pentru părul gros sau dificil de îndreptat
- Împărţiţi părul în secţiuni uşor de manevrat şi începeţi prin a îndrepta secţiunile inferioare ale părului dumneavoastră.
- Începând de la baza gâtului, poziţionaţi o şuviţă de păr între plăci, asigurându-vă că orificiile de evacuare de pe suprafaţa aparatului de îndreptat sunt nu direcţionate către faţă/pielea capului. Nu uitaţi: Cu cât şuviţele sunt mai subţiri, cu atât rezultatele vor fi mai bune.
- Închideţi plăcile şi lăsaţi imediat aparatul să alunece de-a lungul şuviţei de păr - deplasând-ul uşor de la rădăcini către vârfuri.
- Atunci când apa de pe părul dumneavoastră uscat cu prosopul intră în contact cu plăcile fierbinţi, veţi auzi un sfârâit puternic şi este posibil să remarcaţi prezenţa aburului. Acesta este un lucru bun – este sunetul produs de apa în exces din părul dumneavoastră evaporându-se şi nu dăunează sănătăţii părului dumneavoastră. Apa acţionează ca o barieră între părul dumneavoastră şi temperatura înaltă şi închide cuticula părului înaintea operaţiunii de îndreptare.
- Continuaţi să treceţi şuviţa de păr printre plăci până când nivelul de îndreptare şi de uscare dorit este atins. Părul mai gros poate necesita repetarea operaţiunii de mai multe ori pentru fiecare şuviţă.

REZULTATE MAI BUNE

Rezultatele obţinute cu wet2straight™ sunt mai bune decât cele obţinute cu un aparat de îndreptat obişnuit pentru că în acest caz cuticula părului nu este înăsprită de către uscătorul de păr. În schimb aceasta este netezită de la umed la uscat, conferind părului un aspect strălucitor, neted şi protejându-l.

INDICAŢII

- Asiguraţi-vă că orificiile de evacuare nu sunt direcţionate către faţă, cap sau păr.
- Puteţi utiliza wet2straight™ pe părul uscat, dacă este nevoie.
- Puteţi utiliza wet2straight™ pe părul umed – asiguraţi-vă însă că părul este uscat cu prosopul înaintea utilizării.

CONTRAINDICAŢII

- Nu permiteţi părului foarte ud să intre în contact cu aparatul de îndreptat.
- Nu utilizaţi un aparat de îndreptat părul „uscat” pe părul ud.
- Nu vă alarmaţi dacă auziţi un fâsâit şi dacă vedeţi abur – este sunetul produs de excesul de apă. Atunci când plăcile aparatului wet2straight intră în contact cu părul uscat cu prosopul, acest lucru este perfect normal.

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE

- Din cauza temperaturii foarte ridicate pe care o poate atinge ondulatorul, trebuie acordată o atenţie deosebită În timpul utilizării.
- Înaintea utilizării, asiguraţi-vă că părul este zvântat cu prosopul şi nu este încurcat. Aparatul de îndreptat poate fi de asemenea utilizat şi pe părul uscat.
- Acest aparat este dotat cu butoane +/- pentru ajustarea temperaturii. Alegeţi temperaturile mai scăzute pentru părul fragil, decolorat sau uscat/deteriorat. Alegeţi temperaturi mai înalte pentru păr cu firul gros sau dificil de îndreptat.
- Este foarte important ca orificiile din plăci să fie menţinute departe de faţă şi păr, deoarece apa de pe păr va fi evacuată prin orificii sub formă de abur foarte fierbinte.
- Pentru păr mai scurt, poziţionaţi un pieptene de plastic între pielea capului şi aparat pentru a evita ca acestea să ajungă în contact.
- Nu ţineţi aparatul pornit mai mult de 30 de minute.
- Înainte de utilizare asiguraţi-vă că părul este curat, uscat şi descurcat.
- În timp ce acesta se încălzeşte, în timpul utilizării şi în perioada de răcire, plasaţi-l pe o suprafaţă plană, netedă, rezistenta la căldură.
- Ţineţi aparatul numai de la capătul mânerului. Asiguraţi-vă că suportul termorezistent este folosit în orice eventualitate.
- Nu coafaţi prea aproape de pielea capului, faţă, urechi, gât şi piele.
- Reţineţi că utilizarea frecventă a produselor de coafat poate să deterioreze învelişul. Curăţaţi-l frecvent cu o cârpă pentru a-i menţine performanţele.
- Nu utilizaţi lichide de curăţat abrazive pentru a curăţa plăcile deoarece acest lucru poate deteriora plăcile. Utilizaţi o cârpă moale umedă pentru a curăţa aparatul, după ce a fost deconectat în prealabil.
- Nu zgâriaţi suprafaţa plăcilor deoarece acest lucru va dăuna eficacităţii învelişului.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

Asiguraţi-vă că aparatul este deconectat şi rece. Curăţaţi-l şi îndepărtaţi produsele de coafat folosind o cârpă umedă. Nu folosiţi produse de curăţat abrazive deoarece pot produce deteriorări ale aparatului.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANŢA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECŢIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAŢII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂŞEASCĂ 30mA. CONSULTAŢI UN ELECTRICIAN.

AVERTISMENT – NU ESTE PERMISĂ UTILIZAREA ACESTUI APARAT ÎN BAIE. ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUŞURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONŢIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.

Acest produs nu se foloseşte în cadă sau la duş.

APARATUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- Nu aşezaţi aparatul pe materiale moi respectiv covoare, aşternuturi, covoare, pături etc.
- Asiguraţi-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- Depozitaţi produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranţa acestora trebuie să ofere instrucţiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- Nu utilizaţi alte dispozitive la acest aparat în afara celor puse la dispoziţie de către Remington®.
- Evitaţi contactul dintre elementele încinse şi faţă, gât sau scalp.
- Nu înfăşuraţi cablul în jurul unităţii. Verificaţi periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări.
- Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane.
- Cablurile deteriorate pot fi periculoase. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, Întrerupeţi imediat utilizarea şi returnaţi aparatul celui mai apropiat service Remington® autorizat pentru reparaţii sau înlocuire, pentru a evita un potenţial pericol.
- Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparaţii necesită scule speciale. Lucrările de reparaţii necalificate pot crea circumstanţe periculoase pentru utilizator.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucţiuni.

SERVICE ŞI GARANŢIE

Acest produs a fost verificat şi nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuţiei defectuoase corespunzător perioadei de garanţie, de la data de achiziţionare iniţială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanţie, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiţia să existe dovada achiziţionării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanţie.
În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanţie trebuie numai să contactaţi telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanţie este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obişnuite.

Garanţia se va aplica în toate ţările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanţia nu include remedierea defecţiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucţiunile tehnice şi/sau de siguranţă necesare. Garanţia nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Pentru mai multe informaţii privind noile modele, consultaţi site-ul nostru:
www.remington-europe.com

Pentru informaţii detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresaţi:

Centrului de Relaţii cu Clienţii: **Varta Rayovac Remington SRL**
Str. Siriului 36-40, Sect .1, Bucureşti.
Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistenţă SERVICE: **TKFexpert SRL**
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, Bucureşti.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335
Email: tkfexpert@gmail.com

070939 REM IFU S8102-8203 INT_16L.indd Abs16:80 15.01.2008 13:55:40 Uhr

شـكـرًا لك عـلى شـراء منتج ®Remington الجديد.
وقبل الاسـتـخـدام، يرجاء قراءة الـتـعـلـيـمـات بمنتهـى الحرص والاحـتـفـاظ بـهـا فـي مـكـان آمن لـلـرجـوع إليـهـا فـي المستـقـبـل.

المـمـيـزات الأسـاسـيـة

A طـراز S8102 - رقـائق بسـيـطـة لـلـشـعـر الـقـصـيـر

B طـراز S8203 - رقـائق واسـعـة لـلـشـعـر الـطـويـل

C خـاص بغـلاف الـسـيـراميـك والماس ®REMINGTON والمزود بطلاء ®Teflon

D شـاشـة الـعـرض LCD الـرقـمـيـة

E الـرقـائق الـعـائـمـة – لـلـحـصـول عـلـى أفـضـل درجـة مـن مـحـاذاة الـرقـائق

F فـتـحـات تـهـويـة خـاصـة لـتـمـريـر الماء الـزائـد بـعـيـدًا وسـرعـة تـبـخـر الماء.

G مـفـتـاح الـتـشـغـيـل/ الإيـقـاف – اضـغـط مـع الاسـتـمـرار لمدة ثـانـيـتـين حـتـى تـضـيء شـاشـة الـعـرض LCD. اضـغـط مـرة أخـرى لمدة ثـانـيـتـين لإيـقـاف الـتـشـغـيـل.

H أزرار درجـة الحـرارة الـرقـمـيـة +/-/ الـقـابـلـة لـلـضـبـط – تـوفـر دقـة الـتـحـكـم فـي درجـة الحـرارة لـتـتـنـاسـب مـع نـوع وطـول الـشـعـر – 160 – 230 درجـة مـئـويـة.

I وظـيـفـة إغـلاق المـفـاتـيـح – تـعـين ضـبـط درجـة الحـرارة المطـلـوبـة بـالـضـغـط عـلـى الـزريـن +/- وإغـلاق إعـدادات المـفـتـاح بـالـضـغـط عـلـى الـزر '-' لمـدة ثـانـيـتـين. سـيـظـهـر رمـز 'الإقـفـال' عـلـى شـاشـة الـعـرض LCD لـديـك. وهـذا يمـنـع تـغـيـيـر إعـدادات درجـة الحـرارة غـيـر المـقـصـودة أثـنـاء اسـتـخـدام جـهـاز فـرد الـشـعـر. لإلـغـاء قـفـل إعـدادات المـفـتـاح، أعـد الـضـغـط مـع الاسـتـمـرار عـلـى مـفـتـاح.

J وظـيـفـة زيـادة urbo - تـنـضـبـط تـلـقـائـيًا إلـى أعـلـى درجـة حـرارة. اسـتـمـر فـي الـضـغـط عـلـى الـزر '+' لمدة ثـانـيـتـين وسـوف تـرتـفـع درجـة الحـرارة إلـى 230 درجـة مـئـويـة

K مـيـزة الأمـان لـلـتـوقـف الـتـلـقـائـي: تـتـوقـف الـوحـدة عـن الـتـشـغـيـل تـلـقـائـيًا فـي خـلال 60 دقـيـقـة مـن بـدء الـتـشـغـيـل. تـتـوقـف الـوحـدة تـلـقـائـيًا إذا لـم يـتـم الـضـغـط عـلـى أي مـن الأزرار

L قفل اللوحة للتخزين:- ادفع المفصلة نحو الخارج لنزعها ثم ادفعها إلي الداخل لإغلاقها

M تحتوي على حاوية لمنع الحرارة

N سلك وصلة محورية بطول3 متر

فترة الضمان 3 سنوات

تعليمات الاستخدام

- تاغسل شعرك ومشطه كالعادة.
- قم بتجفيف الشعر عن آخره باستخدام المنشفة، وبالشكل الذي يسمح بعدم ترك أية نسبة من البلل بالشعر.
- مشط الشعر بعناية شديدة، مع التأكد من عدم وجود أية بقايا أو أية تعقدات من الشعر.
- أوصل قابس جهازwet2straight™ بمصدر الطاقة، ثم ابدأ تشغيله. سوف تضيء شاشة العرض LCD.
- اضبط أزرار درجة الحرارة بالشكل الذي تفضله. عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة تصبح شاشة العرض LCD مصمته.
- يوصى بضبط درجة الحرارة إلى 160 – 200 درجة مئوية بالنسبة للشعر الناعم المقصف أو الشعر الضعيف
- ويوصى بضبط درجة الحرارة إلى 200 – 230 درجة مئوية بالنسبة للشعر الكثيف أو الذي يصعب فرده
- قم بتقسيم الشعر إلى مناطق يمكن التحكم فيها فرد مناطق الشعر السفلية في البداية.
- مع بدء فرد الشعر في المنطقة السفلية من الرقبة، ضع مجموعة من الشعر بين الرقائق، مع التأكد من أن فتحات التهوية بالجزء العلوي من الجهاز متجهة بعيداً عن الوجه وفروة الرأس. تذكر: كلما كانت مجموعات الشعر أقل، كلما كانت النتائج أفضل.
- أغلق الرقائق ثم اسحب جهاز فرد الشعر لأسفل مجموعة الشعر، وابدأ من جذور الشعر حتى تصل إلى أطرافه بلطف.
- عندما يتلامس الماء بالشعر الذي تم تجفيفه بالمنشفة مع الرقائق الساخنة، فقد تسمع صوت هسهسة عالية وقد ترى بعض البخار المتصاعد. وهذه أمر جيد في حد ذاته – فهذا هو صوت الماء الزائد وهو يتصاعد من شعرك، ولن يضر بحالة شعرك.

فالماء يعمل كحاجز بين شعرك وبين الحرارة. ويضمن انغلاق البشرة الميتة قبل عملية فرد الشعر.

- استمر بتحريك الشعر بين الرقائق حتى تصل إلى أفضل النتائج في فرد وتجفيف الشعر. بالنسبة للشعر الكثيف، ربما تحتاج إلى إعادة هذا الإجراء على مناطق الشعر أكثر من مرة واحدة.

نتائج أفضل

يمكنك الحصول على نتائج مع جهاز wet2straight™ أفضل من استخدام أجهزة فرد الشعر العادية حيث لا يسبب مجفف الشعر خشونة في البشرة الضعيفة . وبدلا من ذلك فهي تعمل بصورة أفقية من الوضع المبتل إلى الوضع الجاف، مما يجعل الشعر لامعًا وناعمًا ومحميًا.

- تأكد من أن فتحات التهوية تتجه بعيدًا عن الوجه أو الرأس أو الشعر.
- وتأكد من تجفيف يديك قبل الإقدام على استخدام جهازwet2straight™ ولا تضع يديك فوق فتحات التهوية.
- استخدم جهازwet2straight™ على الشعر الجاف إذا لزم الأمر.
- استخدم جهازwet2straight™ على الشعر المبتل – فقط تأكد من تجفيف الشعر بالمنشفة قبل استخدام الجهاز.

المحذورات:

- لا تدع الشعر المبتل المتساقط يلامس جهاز فرد الشعر.
- لا تستخدم جهاز فرد الشعر "الجاف" على الشعر المبتل.
- لا تنزع من سماع صوت هسهسة ومشاهدة البخار – فهذا هو صوت الماء الزائد.
- عند ملامسة رقائق جهاز wet2straight's للشعر الذي تم تجفيفه بالمنشفة، يكون ذلك أمرًا طبيعيًا للغاية.

تعليمات هامة

- نتيجة لإمكانية استخدام الحرارة العالية مع أداة تمويج الشعر، يرجى توخي المزيد من الحذر عند الاستخدام.
- قبل استخدام الجهاز، تأكد من تجفيف الشعر بالمنشفة والتخلص من كتل الشعر. ومن الممكن أيضًا استخدام جهاز فرد الشعر على الشعر الجاف.

GB D NL F E I S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO AE

- تحتوي الوحدة على أزرار (+/-) قابلة للضبط لزيادة أو خفض درجة الحرارة. اختر إعدادات درجة الحرارة المنخفضة للشعر الضعيف المقصف أو الشعر الجاف/التالف. اختر إعدادات درجة الحرارة العالية مع الشعر الكثيف أو الشعر الذي يصعب فرده.
- من الضروري للغاية أن تظل الفتحات في الرقائق بعيدة عن الوجه والشعر، لأن الماء الموجود في الشعر سوف يتسرب من هذه الفتحات في شكل بخار، وهذا البحار يكون في درجة حرارة مرتفعة للغاية.
- بالنسبة للشعر القصير، ضع مشط من البلاستيك بين فروة الرأس و ماكينة تصفيف الشعر لتجنب ملامسة فروة الرأس.
- لا تدع ماكينة تصفيف الشعر قيد التشغيل لأكثر من 30 دقيقة.
  • قبل الاستخدام يرجى التأكد من أن الشعر نظيف وجاف وغير متشابك. ثبت الشعر الذي سيتم تصفيفه.
- عند التسخين، وأثناء الاستخدام والتبريد، ضع الجهاز على سطح مستوي وأملس ومقاوم للحرارة. امسك الأداة من نهاية المقبض.
- أمسك الوحدة من طرف المقبض. تأكد من استخدام لوحة الحماية في كافة الحالات.
- لا تستخدم جهاز التصفيف على مقربة شديدة من فروة الرأس والوجه والأذنين والرقبة والجلد.
- برجاء ملاحظة أن الاستخدام المنتظم لمنتجات تصفيف الشعر قد يضعف الطلاء. يجب تنظيف الجهاز بتنظيفه بانتظام للحفاظ على جودة الأداء.
- لا تستخدم أية سوائل تنظيف كاشطة في تنظيف الرقائق، لأن ذلك يسبب أضرارًا بالجهاز. استخدم قطعة قماش مبللة وناعمة لتنظيف الوحدة بينما لا تكن متصلة بمأخذ الطاقة.
- لا تخدش سطح الرقائق المعدنية لأن ذلك يضعف من فعالية الطلاء.

التنظيف والصيانة

م
قطعة قماش نظيفة. لا تقم باستخدام سائل تنظيف حاكة إذ أن ذلك سيؤدي إلى تلف الأداة.

احتياطات السلامة

تتحذير – من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

تحذير – يجب عدم اصطحاب هذا الجهاز إلى غرفة الاستحمام. كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

هذا المنتج غير مخصص للإستخدام في الحمام أو الدش

- يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.
- لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربي الموضحة على جسم الجهاز.
- يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة ®Remington مع الأداة.
- تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- لا تلف سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر. في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز،توقف عن الاستخدام فورا وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من ®Remington لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.

- يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.
وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع
www.remington-europe.com

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

▸ GERMANY ▸ BENELUX ▸ FRANCE ▸ ITALY ▸ SCANDINAVIA ▸ AUSTRIA ▸ SWITZERLAND ▸ PORTUGAL	**Central Europe** ☎ **00800 / 821 700 821** Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: service@remington-europe.com www.remington-europe.com
▸ SPAIN ▸ MALTA	☎ **Tel. 00800 821 700 82 (free call)**
▸ GREECE	☎ **Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)**

▸ **UNITED KINGDOM**
☎ **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**
Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

▸ **ČESKÁ REPUBLIKA**
☎ **Tel. +420 487 754 605**
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▸ **IRELAND**
☎ **Tel. +353 (0) 1 460 4711**
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▸ **MAGYARORSZÁG**
☎ **Tel. +36 1 431 3600**
Varta Hungária Kft., 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. www.hu.remington-europe.com

▸ **POLSKA**
☎ **Tel. +48 22 328 11 50**
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▸ **РОССИЯ**
☎ **Тел. +7 495 170 5401**
ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

▸ **TÜRKIYE**
☎ **Tel. +90 212 659 01 24**
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

070939 REM IFU S8102-8203 INT_16L.indd Abs16:87 15.01.2008 13:55:41 Uhr

Model No. S8102/S8203

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте

07/INT/S8102/S8203 Version 09/07 S8102 Part No. T22-23630
S8203 Part No. T22-23637

BZ02

VARTA® Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

This product is not suitable for use in bath or shower.